73STE JAARGANG No. 9605 ZATERDAG 28 APRIL 1956

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29. — Telefoon: Redactie: 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399 Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao.

Jonckheer op Schiphol: „Er zijn principiële zaken opgelost"

Meningsverschil lag in interpretatie van de bevoegdheden van de Gouverneur

Amsterdam. — De heren Jonckheer en Isa zijn gisteravond van Schiphol naar New York vertrokken. In antwoord op vragen hem gesteld door journalisten, zeide de minister president dat het meningsverschil dat had geheerst niet gelegen was in lacunes in het Statuut, doch in de interpretatie van de bevoegdheden en dit is thans voor de Anilliaanse regering op prettige en harmonische wijze geregeld.

Het overleg is verlopen zoals wij ons dat hadden gedacht — aldus de heer Jonckheer, die vervolgde met te zeggen: Van de zijde van de Antilliaanse regering zal geen conflict meer gezocht worden indien men interpreteert zoals het hoort. De interpretatie is in grote lijnen thans vastgelegd en wij zijn bijzonder tevreden. Er zijn principiële zaken opgelost.

De heren Jonckheer en Isa werden op het vliegveld uitgeleide gedaan door de heer Jonkers namens de minister van Overzeese Rijksdelen, en door de heren Lampe en Debrot.

Het Algemeen Handelsblad te Amsterdam wijst op de dubbele functie van de gouverneur als vertegenwoordiger van de Kroon en Hoofd van de Landsregering. Het blad wijst er tevens op, dat de bevoegdheden als hoofd van de landsregering nooit precies zijn omschreven, waardoor verschillende interpretaties mogelijk waren. Het blad schrijft de indruk te hebben, dat deze zaak door „Den Haag" tot dusverre wat te veel „en bagatelle" is behandeld.

In het communiqué wordt gesproken van een „tijdelijke oplossing". Deze — zo zegt het blad — moet spoedig worden gevolgd door een afdoende oplossing.

Het „Vrije Volk" schrijft dat er rekening mee moet worden gehouden, dat gouverneur Struycken nog voor het aflopen van zijn ambtstermijn zal aftreden.

„De Tijd" meent, dat minister Beel goed en snel werk heeft gedaan in een actueel conflict. Belangrijker blijft evenwel hoe de bevoegdheden van de gouverneur ten principale liggen. Op dit punt is dus in grote lijnen overeenstemming bereikt. Zeker is echter wel dat wat dit betreft in bepaalde opzichten nog steeds verschillende interpretaties bestaan. Er zal dus ook in de toekomst van beide partijen veel goede wil nodig zijn om nieuwe conflicten te voorkomen.

Van socialistische zijde — aldus „De Tijd" — wordt gesuggereerd dat gouverneur Struycken vóór het aflopen van zijn ambtsperiode zijn ambt zal neerleggen. Het dagblad „Het Parool" heeft reeds een nieuwe functie voor hem klaar; dit blad noemt hem als toekomstig burgemeester van Tilburg. Naar veler mening moet dit worden beschouwd als het oplaten van een proefballon - aldus „De Tijd".

„De Nieuwe Rotterdamse Courant" zou het een gelukwens waard achten dat thans beide partijen, zoals in zulke gevallen gebruikelijk, elkaar iets tegemoet zijn gekomen, ware het niet dat men ook ditmaal onvoldoende in de kern van de kwestie is getreden, namelijk de moeilijke betrekkingen tussen de gouverneur en de landsregering. Het gaat hier om een ernstige zaak, namelijk de vraag van de aard en de inhoud van de aan de rijksdelen verleende autonomie, die door de overkomst van Jonckheer opnieuw in discussie dreigde te komen.

De premier kon de reis te gemakkelijker aanvaarden omdat zelfs zijn eventueel ongelijk hem in de Antillen onder zijn aanhangers zou bestempelen tot een verdediger van de Antilliaanse autonomie waarvoor men juist in de kringen van zijn partij zo sterk op de bres heeft gestaan. „Wij kunnen — aldus de NRC — ons voorstellen dat men er onder dergelijke omstandigheden in Nederland weinig behoefte aan heeft, de betekenis van het Statuut en daarmede van de autonomie, opnieuw in discussie te brengen."

Het is al ongelukkig genoeg, aldus het Rotterdamse blad, dat een constitutioneel overleg tussen het staatshoofd, in casu diens vertegenwoordiger, en de regering, dat zich in Nederland achter de coulissen pleegt af te spelen, in de Antillen reeds enige malen openlijk en met vermelding van nadere bezonderheden, aan de dag is getreden. Doch dit neemt niet weg dat men omtrent de aard van dit overleg in Den Haag gefundeerde opvattingen dient te koesteren, die men aan de gouverneur, als Koninkrijksorgaan, duidelijk voor ogen behoort te stellen. Niets is zo fnuikend voor het prestige van de gouverneur dan zich, zolang hij het vertrouwen van de Rijksregering bezit, niet ten volle door die rijksregering geruggesteund te weten. Daarmede lokt men als het ware een concrete conflictssituatie uit.

Anderzijds dient men, als de gouverneur in een bepaald stadium dat vertrouwen niet langer zou bezitten, evenmin voor de mogelijke consequenties terug te schrikken.

In „De Maasbode" levert de hoofdredacteur, F. Duynstee, op drie punten kritiek. Hij schrijft:

1. Meningsverschillen tussen de gouverneur en de ministers moeten intern blijven. De gouverneur deelt als het ware in de onschendbaarheid van de Koning in zoverre dat hij als deel van de landsregering te doen heeft met de overige lands-autoriteiten. Het is staatsrechtelijk uiterst bedenkelijk dat deze menings-verschillen op straat worden geworpen. De enige staatsrechtelijk juiste weg was een verzoek om ontslag, indien de ministers zich niet met het standpunt van de gouverneur konden verenigen.

2. Eveneens onjuist is het dat de Antilliaanse ministers in een zaak van autonomie een beroep doen op de rijksregering. Ook al mag in zeer uitzonderlijke omstandigheden een beroep op de morele autoriteit van de rijksregering verantwoord zijn, in beginsel is een beroep op de rijksregering in een zaak van autonomie staatsrechtelijk misplaatst. De ministers miskennen dan de autonomie van hun eigen land.

3. Door in een geval van geschil een beroep te doen op de rijksregering, zoals de Antilliaanse ministers thans deden, krijgt het Antilliaanse staatsrecht nauwelijks de gelegenheid om zich te vormen in gewoonten en precedenten. Het parlementaire stelsel is een zaak van historisch geworden verhoudingen en gewoonten. Vermijden de ministers de weg om in Willemstad zelf gestalte te geven aan oplossingen van conflicten dan verwerft de Antilliaanse autonomie zich niet een bij de politieke situatie aansluitende constitutie en dan blijft men zitten met een aantal teksten en met onvoldoende historische achtergrond.

Arubaanse Eilandsraad

Contract met Singmaster & Breyer zal getekend worden

Voorlichtingsambtenaar op de korrel genomen

Oranjestad. — In de openbare vergadering van de Arubaanse Eilandsraad van gisteren ontbraken op het appèl de heer E. Petrona en de heer C.A. Eman. Als toehoorder was aanwezig het Statenlid I. Lopes.

Op de vraag van de heer Th. Figaroa(UNA) om het contract met Singmaster en Breyer voor te lezen, antwoordde de Voorzitter dat dit hetzelfde zou zijn als een openbare behandeling en hiertegen had het B.C. bezwaar. Het contract lag ter inzage voor de leden en daarvoor was alle tijd gegeven.

De heer FIGAROA meende dat er corruptie in het spel was, want hoe was het mogelijk dat het bedrag van $ 200.000.— eerst verhoogd werd tot $ 1.287.000.— en daarna weer verlaagd werd tot $ 1.080.000.— voor werkzaamheden, welke ook in eigen beheer konden worden uitgevoerd. Spreker deed nog vele vragen o.a. of een produktie van 6000 ton water per dag in 1959 niet een verlies zou opleveren.

De heer Lake (PPA) en andere leden van deze fraktie noemden de voordelen welke de uitbreiding van de watervoorzieningsdienst een gevolge zouden hebben.

De heer WERLEMAN bepleitte goedkoper water voor de hydroponics, waarvoor gepensioneerden ingeschakeld konden worden en het in uitvoering nemen van de uitbreiding onder eigen beheer. Ten slotte maakte spreker de opmerking over het feit dat de heer Piña in de Raadzaal had plaats genomen en dat dit volgens het Reglement van Orde niet juist zou zijn.

De heer F. B. TROMP (UNA) suggereerde eerst contakt met het B.C. van Curaçao op te nemen in verband met de besprekingen welke in Nederland gevoerd zouden worden met de OGEM. Dit zou de besprekingen welke de Arubaanse delegatie met deze maatschappij zou voeren, zeker ten goede komen.

De heer H. CROES (AVP) kon zich niet verenigen met een uitbreiding van zulk een grote opzet en stelde voor i.p.v. 5 units, er slechts 2 te bestellen en eventueel later opnieuw tot een uitbreiding over te gaan.

De VOORZITTER zei, met toestemming van het B.C., de heer Piña een speciale plaats te hebben gegeven, afgescheiden van van de Raadsleden, daar hij het van belang achtte dat de ambtenaar van de Voorlichtingsdienst de debatten goed zou kunnen volgen.

De heer DOMINICO CROES (AVP) meende dat de plaats van de heer Piña op de perstribune was, daar deze heer voor „La Prensa" schreef.

De heer Werleman meende dat als de voorlichtingsambtenaar de pers moest voorlichten over de debatten dit een certificaat van onvermogen was voor de persmensen, doch de voorzitter antwoordde, dat de heer Piña hier als ambtenaar aanwezig was en dat het hem niet bekend was dat hij voor andere bladen werkte.

De heer OSCAR HENRIQUEZ, gedeputeerde, zei dat door de onderhandelingen de onkosten geraamd werden en daardoor aanschommelingen onderhevig waren. De bestellingen en de prijzen blijven onder kontrole van het B.C. De personeelswerving is een zaak van het Bureau van Arbeidszaken.

Verwacht wordt dat i.p.v. 6000 ton per dag, 8100 ton water afgenomen zal worden in de toekomst. Op een produktie van 10.000 ton moet men op een verlies rekenen van 10% aan lekkages e.d. Er blijft dan nog een reserve over van 900 ton. Bovendien moet men altijd aan grotere afnamen kunnen voldoen en daarvoor wordt een reserve aangelegd. Wat de uitzending van technici betreft, dit moeten werkelijk topmensen zijn en men kan niet volstaan aan enkele adviezen van Lago en een enkele ingenieur van hier en op Curaçao. Het is een te grote opzet, welke twee maal zo groot is als die op Curaçao. Betreffende advies van het B.C. van Curaçao betreffende de besprekingen met de OGEM. daarvan zal men hier zeker gebruik maken.

Er volgden hierna nog enkele diskussies, doch uiteindelijk in stemming gebracht, werd machtiging verleend tot het tekenen van een contract met Singmaster & Breyer met 14 tegen 5 stemmen (die van UNA en AVP).



Aanstaande maandag is het de verjaardag van Hare Majesteit de Koningin. Op deze dag hangen in Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen alle vlaggen in top ter ere van Haar, die de kroon draagt van het driedelige Koninkrijk. Onze eilanden hebben zich evenals andere jaren opgemaakt het feest van Haar, in wie wij onze eigen eenheid en onze verbondenheid met de beide andere delen van het Rijk verpersoonlijkt zien, op plechtige wijze te vieren. Willemstad is versierd met honderden vlaggen en des avonds weerspiegelt de verlichte brug zich weer feestelijk in het water van de Annabaai. Moge de liefde tot het Oranjehuis, die zich tijdens het bezoek van Koningin en Prins aan onze eilanden zo verkwikkend gemanifesteerd heeft, zich ook ditmaal weer uiten door oprechte blijken van aanhankelijkheid aan Haar, die de Kroon draagt van een Rijk, waarvan de Nederlandse Antillen in de Carribean de trotse voorpost zijn.

Gezaghebber Gorsira en Mr. Ariëns Officier Orde van Oranje Nassau

Fr. Franciscus, drs Mulders en Soeur Tecla geridderd

Willemstad. — Hedenmorgen te 11 uur heeft de wnd. Gouverneur der Nederlandse Antillen, mr. F. E. J. van der Valk ter gelegenheid van de verjaardag van Hare Majesteit Koningin Juliana een aantal onderscheidingen uitgereikt.

Tot Officier in de Orde van Oranje-Nassau werden benoemd: mr W. H. Ariëns, President van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen en M. P. Gorsira, Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao.

Tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau werden benoemd: J. H. Beaujon, employé van de Lago Oil & Transport Co. Ltd. op Aruba; C. M. Boom, koopman op Curaçao; mej. M. H. Claessens (Soeur) Tecla), Overste van de Zusters van Roozendaal op Bonaire; N. van Dieten (Frater M. Franciscus a Paulo), Missie-overste der Fraters van Tilburg op Curaçao; W. A. A. Goilo, hoofdcommies op het postkantoor te Willemstad; J. H. G. Mulders, leraar bij het Middelbaar Onderwijs op Curaçao; mej. A. M. Pluk (Zuster Maria Berchmanns)(Moeder-Overste van het St Elisabeth Gasthuis en Algemeen Overste van de Zusters Franciscanessen „Alles voor Allen" op Curaçao.

De Gouden Eremedaille der Orde van Oranje-Nassau ontving: M. Henriquez, chef van het luchtvaart-radiostation op Curaçao.

Met de Zilveren Eremedaille der Orde van Oranje-Nassau werden begiftigd: J. J. B. Barendsma, klerk 1e klasse ten parkette van de Procureur-Generaal bij het Hof van Justitie te Willemstad (Curaçao); C. A. Fraai, hulpapotheker bij het Landslaboratorium te Willemstad (Curaçao) en C. L. van der Gen, koster bij de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao.

De Bronzen Ere-medaille der Orde van Oranje-Nassau ontvingen: mej. L. I. Hilario, dienstbode op Curaçao en C. M. Pauline, magazijnbediende bij de N.V. Curaçaose Petroleum Industrie Maatschappij.

Dienst-jubilea CPIM

Willemstad. — De volgende personen jubileren gedurende de komende maand mei:

35 jaar

17 mei, R. A. Martha; 20 mei J. N. Heyer; 23 mei, F. D. Valeriano; 28 mei H. P. Nicolaas; 31 mei, F. M. Fullinck.

30 jaar

8 mei, H. R. Muskus; 9 mei, W. Lambij; 10 mei, J. C. Testing; 11 mei, Ch. F. Hart; 14 mei, D. H. A. der Meer; 17 mei, F. P. Francisca; 25 mei, A. M. Martis; 26 mei, E. E. Virginie, 26 mei J. L. Wenink.

25 jaar

1 mei, J. B. M. Wilmer; 4 mei, J. M. Winklaar; 17 mei, F. C. Isenia; 18 mei, P. J. Richardson; 19 mei, E. Candelaria; 28 mei, H. Elisabeth; 30 mei, I. L. Vos.

De Biljart Kampioenschappen

Willemstad. — De laatste wedstrijden, gespeeld in verband met het toernooi, georganiseerd door de Curaçaose Biljart Bond, trokken donderdag veel belangstelling van het publiek.

In de eerste wedstrijd won A. Chin A. Len overtuigend van C. Donker en verstevigde de positie van „J.P.F." als nummer één.

In de tweede wedstrijd beet Barkmeyer in de eerste tien beurten goed van zich af en de stand luidde Fullinck 56 en hij 53. In de volgende tien beurten maakte Fullinck een grote serie van 30 caramboles en vermeerderde zijn voorsprong met 43 caramboles. In de 26e beurt speelde Fullinck de partij uit.

De derde wedstrijd werd een gelijk opgaande en met klein puntenverschil won Doran zijn partij van Verzendaal.

De stand na 10 weken spelen luidt als volgt:

Club	A.P.	G.P.	V.P.	R.P.	T.P.
J.P.F.	44	36	8	—	72
Recreation Biljart Club	44	33	9	2	68
Centro Social Católico	43	28	14	1	57
D.W.S.	43	22	20	1	45
Politie Biljart Vereniging	41	5	36	—	10
De West	45	5	40	—	10

Morgenmiddag om 14 uur wordt in Recreation Park de finale B-klasse gehouden, die zal gaan tussen de spelers Victor Margarita en Ceryl S. Doppia, beiden leden van de Recreation Biljart Club.

Tentoonstelling BUYTENDIJK geopend

Willemstad. - Voor een zeer kleine groep aanwezigen opende gisteravond in het Curacaos Museum Mevrouw Lancaster, echtgenote van de Consul der Verenigde Staten hier ter stede, de tentoonstelling van de Nederlandse schilder Buytendijk.

Dr. Engels leidde Mevrouw Lancaster in, nadat hij erop gewezen had dat de organisator van deze tentoonstelling eigenlijk Dr van Eps is, die goed bekend was met de vader van de schilder, Professor Buytijdijk. Vervolgens legde Dr Engels uit, dat Mevrouw Lancaster, zelf een schilderes, veel liefde voor deze vorm van kunst heeft.

Op zeer charmante wijze opende Mevrouw Lancaster de tentoonstelling en vertelde hoe zij drie jaar in Nederland is geweest, en daar, nadat zij ermee opgehouden was, weer aan het schilderen was gegaan. De gehele omgeving en sfeer inspireerde haar er toe. Eerst had zij gedacht dat Parijs de schildersstad was, maar in werkelijkheid was het Nederland. Een ieder houdt er van schilderen of geniet van de schilderkunst.

Vervolgens gaf Mevrouw Lancaster een levensbeschrijving van Anthonie Buytendijk (zie ons nummer van gisteren).

Mevrouw Lancaster sprak de hoop uit, dat er meer tentoonstellingen op Curacao mogen worden gehouden en dat de expositie Buytendijk een groot succes moge zijn, een wens die wij ook hierbij onderstrepen.

De tentoonstelling zal twee weken geopend zijn en is zeker de moeite waard te worden bezocht. Onder de aanwezigen zagen wij gisteravond ook de wnd. gouverneur, de heer Van der Valk, en zijn echtgenote.

Hersengymnastiek

Padvindsters winnen van heren van Financien

Willemstad. — In de gisteravond via de Curom gehouden hersen-gymnastiek-ontmoeting tussen de dames van het Padvindsters Gilde en de heren van de Administratie van Financiën, was het sterke geslacht de winnaar met 16 tegen 14 punten. Een alleraardigst moment was de overhandiging van de welbekende V.G.K.S.-taarten van de heren aan de padvindsters, welke geste zeer op prijs werd gesteld en een algemeen applaus ontlokte.

Direct nadat de uitslag van deze wedstrijd bekend was, werd tot loting van de, uit de voorronden overgebleven, 16 winnaars overgaan. De loting had het volgende resultaat:

4 Mei 1956: Suffisant (C.P.I.M.) vs. Marinebasis Parera.

11 Mei 1956: K.N.S.M. vs. Morris E. Curiel.

18 Mei 1956: S. E. L. Maduro & Sons vs. N.E.N.

25 Mei 1956: Van Wilpen vs. V.G.K.S. 1

1 Juni 1956: Peter Stuyvesant College vs. Administratie van Financiën.

8 Juni 1956: K.L.M. vs. O.G.E.M.

15 Juni 1956: C.T.C. vs. Eilandsontvangerskantoor.

22 Juni 1956: Mobiele Brigade vs. Leraren Bedrijfsschool (C.P.I.M.).

Dus volgende week reeds komen twee cracks tegen elkaar uit, nl. Suffisant en de Marinebasis Parera. Als vragenstellers zullen optreden de heren Ran, en Tiepen, terwijl mevr. Mieke Dr[illegible]

Willemstad. — Traditiegetrouw zullen alle scholen a.s. dinsdag ter gelegenheid van Koninginne-verjaardag vrijaf hebben.

In verband met de steeds stijgende kosten verbonden aan het uitgeven van kranten zijn wij genoodzaakt met ingang van 1 mei a.s. de abonnementsprijs van de „Amigoe di Curacao" te verhogen tot fls. 3.— per maand.

Het wekelijks verschijnend „Panorama" blijft echter als gratis bijlage gehandhaafd.

De Directie

FRATER ROMUALDUS 60 jaar kloosterling

Willemstad. - Hedenmorgen droeg de Vicaris Provincialis, de Hoogeerwaarde pater S. v. Rooy, een plechtige H. Mis op aan het feestelijk versierde altaar van de kapel in het St. Thomascollege.

Dit was het feestgeschenk des Missie aan de diamanten jubilaris frater Romualdus. In zijn toespraak prees pater Vicaris de nederige dienstbaarheid van de jubilaris en bracht hij hem dank voor alles wat hij voor de Missie gedaan heeft, vooral in de tijd, dat hij het hoofd was van de Vicariaatsdrukkerij. De krasse grijsaard nam na afloop van het H. Misoffer de gelukwensen zijner confraters in ontvangst. De gehele dag is het verder feest, want zestig jaar trouw zijn aan zijn jeugdideaal eist een leven van offers en discipline. En dit alles wordt zeldzaam in deze tijd.

Ledenvergadering Alg. Ned. Verbond

Willemstad. — Het Algemeen Nederlands Verbond hield gisteravond in het Cultuurcentrum zijn jaarlijkse ledenvergadering. Naast het oude bestuur, bestaande uit de heren dr W. Goslinga, F. Visser (vice-voorzitter en leider van de vergadering gisteravond), K. H. Boode, M. A. Vervuurt en J. Droog, werden ter aanvulling van het bestuur gekozen mevr. Keulemans, geb. Buddingh en de heren J. R. van Geffen, G. J. J. Gehring, mr dr E. Monte, mr E. de los Santos en J. J. W. A. van Proosdij.

Tijdens de vergadering werd gewezen op het belang van het Nederlandse Nieuws (Poligoon Profilti) in de bioscopen en de vertoning van goede kinderfilms. Ook zal binnenkort een vergadering worden gehouden met de Hoofden van de Scholen over de te houden Neerlandiadag op 29 juni. Het was een zeer geanimeerde vergadering, waarin de toneelclub ook onthulde, dat er nieuwe plannen op stapel staan.

„ESTRELLAS PAMPERO" wint Softballtournooi

Willemstad. - Onder zeer grote belangstelling werd gisteravond in het Rifstadion de finale van het softballtournooi om de Koningin Juliana Beker verspeeld tussen de bekende rivalen „Estrellas Pampero" en Dunlop. Reeds bij de eerste innings was duidelijk te zien, dat onze meisjes meer oefening nodig hebben, aangezien er veel fouten werden gemaakt door beide partijen. In de eerste innings nam Dunlop een kleine voorsprong die bij de tweede inning door Pampero werd ingehaald; in de derde inning behaalde Pampero een voorsprong, om die te behouden tot het einde. Vooral in de 3e, 4e en 5e innings maakte Pampero handig gebruik van de fouten, gemaakt door Dunlop, en bracht de score tot 21—9. In de 6e inning wist Dunlop in te halen met een run, die ook te danken was aan het slechte werpen bij Pampero. In de 5e ontstond er een dispuut, waarbij een misverstand rees tussen de chief umpire en de managers, waarbij de chief umpire het terrein verliet. Pampero won met 21—10. Na afloop sprak Hector Rosario enige hartelijke woorden aan het adres van de speelsters en verzocht de sportkoningin Lucille de Haseth de bekers uit te reiken. Hierna werd een driewerf hoera uitgebracht op onze geëerbiedigde Koningin Juliana.

Weer vele onderscheidingen t.g.v. Koninginne Verjaardag

's-Gravenhage. - Ter gelegenheid van Hoogstderzelver verjaardag heeft het Hare Majesteit de Koningin behaagd de volgende onderscheidingen toe te kennen: Bevorderd tot commandeur in de orde van Oranje Nassau mr W. H. van Helsdingen, oud-voorzitter van de Volksraad van Nederlands-Indië, thans met de titel van raadadviseur werkzaam op het ministerie van overzeese Rijksdelen.

Benoemd tot ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw mr K. J. van Erpecum, oud-president en thans plaatsvervangend lid van het hof van justitie te Paramaribo.

Benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau mr W. Arlens, president van het hof van justitie in de Nederlandse Antillen, de heer M. F. Gorsira, gezaghebber van Curacao, mr D. J. O. van der Peijl, administrateur op het ministerie van Overzeese Rijksdelen.

Tot ridder in de orde van Oranje Nassau de heer J. H. Aaron, gepensionneerd hoofdonderwijzer bijzonder onderwijs Evang. Broedergem. te Paramaribo; de heer C. F. S. Getrouw, gepens. hoofdonderwijzer bijz. onderwijs r.k. gemeente te Paramaribo; J. A. Gudu, hoofdverificateur bij de dienst invoerrechten en accijzen in Suriname; de heer H. J. Heilbron, hoofdonderwijzer bijz. onderwijs der gemeente van gedoopte christenen te Paramaribo; de heer A. W. C. Jie Sam Foek, administrateur Sur. Bauxiet Maatschappij te Paramaribo; de heer J. W. F. Jie Sam Foek, development engineer bij de Sur. Bauxiet Maatschappij te Paranam; de heer J. W. Mittemeyer, predikant Ev. Broedergemeente te Paramaribo; mej. M. H. R. Siedeneicher, onderwijzeres bijz. onderwijs der gemeente van gedoopte christenen te Paramaribo; de heer J. M. G. Themen, hoofdonderwijzer bijz. onderwijs Ev. Broedergemeente te Paramaribo; de heer Ch. E. Vervuurt, koopman en industrieel te Livorno, Suriname; de heer J. H. Beaujon, employé bij de Lago, Aruba, de heer C. M. Boom, koopman op Curacao, mej. M. H. Claessens (soeur Tecla), overste der zusters van Roosendaal op Bonaire; de heer N. van Dienten (frater M. Franciscus à Paulo), missieoverste fraters van Tilburg op Curaçao, de heer W. A. A. Gollo, hoofdcommies Postkantoor, te Willemstad op Curaçao, de heer J. H. G. Mulders, leraar m.o. op Curaçao, mej. A. M. Pluk (zuster Maria Berchmanns), moederoverste St. Elizabeth Gasthuis en algemeen overste der Franciscanessen "Alles voor Allen" op Curaçao.

Onderscheiden met de medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau in goud: mej. M. W. J. P. Die (zuster Christiana), religieuze te Paramaribo, de heer H. M. Brouwn, afdelingschef N. V. C. Kersten & Co. te Paramaribo, de heer C. W. M. Keteis, planter, directeur plantage Mon Souci, in Commewijne, de heer G. E. da Silva, hoofd administratie departement van volksgezondheid te Paramaribo; de heer A. Th. Chr Zuuschen, planter te Guineesche Vriendschap in het district Suriname, de heer M. Henriquez, chef luchtvaartradiostation op Curaçao.

In zilver: Aan de heer A. S. Abrahams, koster Ned. Israelitische gem. te Paramaribo; mevr. P. A. van Amson, gepens. afdelingschef Kersten en Co. te Paramaribo; Showanikohik Shrimisier, Moslimpriester te Paramaribo, hr. Chr. H. Kamperveen, onderopzichter bij de afdeling onderhoud wegen in het district Suriname; de heer A. W. Petrici, schipper N. V. scheepvaartmaatschappij Suriname te Paramaribo, mej. J. C. B. Plettenberg, verpleegster 's Lands Psychiatrische inrichting te Paramaribo; sjeik Ahmadali, iman van de moskee van de Moslimgemeente in het district Suriname; de heer N. E. S. Stuger, commies eerste klasse bij de dienst invoerrechten en accijnzen, te Paramaribo; de heer W.E. Tjon A. Way, schipper N. V. scheepvaartmaatschappij Suriname, te Paramaribo; de heer J. J. B. Barendsma, klerk eerste klasse ten parkette van de procureur-generaal bij het hof van justitie te Willemstad, de heer C. A. Fraai, hulpapotheker Landslaboratorium te Willemstad, de heer C. L. van der Gen, koster Ver. Prot. gemeente op Curacao.

In brons: mevr. M. Laatst-Venghaus, hoofd-schoonmaakster christelijke school voor gewoon l.o. te Paramaribo; de heer W. P. Kleberg, besteller-sorteerder Postkantoor Paramaribo; de heer J. J. Vrieze, gepens. besteller-sorteerder Postkantoor Paramaribo; de heer Wonssodimedjo, gepens. arbeider Sur. Bauxietmaatschappij, mej. L. I. Hilario, dienstbode op Curaçao, de heer S. M. Paulina, magazijnbediende CPIM.

Voorts werd onderscheiden tot grootofficier in de orde van Oranje Nassau bij bevordering mr W. F. L. graaf van Bylandt, buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur en Hoge Commissaris te Djakarta; tot ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw dr R. Flaes, buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur te Buenos Aires.

Officier in de Orde van Oranje Nassau: mr W. G. Zeylstra, ambassaderaad te Buenos Aires.

Ridder in de Orde van Oranje Nassau: H. J. Hooyberg, kanselier van de ambassade te Bogota; E. Sasso, Consul te Panama; G. Thionville, consul te Point a Pitre op Guadeloupe.

Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw: F. A. C. Guepin, directeur van de K.N.P.M.

Commandeur in de Orde van Oranje Nassau: dr L. G. Kortenhorst, voorzitter van de Tweede Kamer.

Officier in de Orde van Oranje Nassau: B. G. van Os van Delden, onderdirecteur van de KLM.

Ridder in de Orde van Oranje Nassau: G. Sluizer, programmaleider, tevens plaatsvervangend lid van de directie van de Wereldomroep.

„Verkeersregels en tekens van de Ned. Antillen"

Willemstad. — Wij ontvingen de herdruk in het Nederlands en het Engels van het bekende boekje: „Verkeersregels en tekens van de Nederlandse Antillen" door J. B. Chleboun.

Eenieder, die een auto bestuurt, weet van hoeveel waarde deze handleiding is. Niet alleen zij, die zich voorbereiden op het rij-examen, doch ook de volleerde chauffeurs kunnen nog profijt van dit instructieve boekje trekken. Het bevat alles wat men als weggebruiker, en speciaal als autobestuurder, van de verkeersvoorschriften moet weten. En wanneer men zich houdt aan deze handleiding, rijdt men veilig en maakt men op de weg geen fouten.

Om deze redenen bevelen wij het boekje, waarvan ook reeds een papiamentse uitgave het licht zag, eenieder volgaarne aan.

„St. Sofia" woensdag in Curaçaose haven

Willemstad. — Men deelt ons mede, dat de „Santa Sofia" gisteren uit New York is vertrokken en woensdag 2 april Curaçao zal aandoen. De „Santa Sofia" verricht de dienst in plaats van de „Santa Paula", die momenteel in het dok ligt.

Aanbestedingen

Willemstad. - Ten kantore van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken werden gistermorgen de volgende aanbestedingen gehouden:

Bestek No. 273: Het bouwen van een 8-klassige R.K. Jongensschool met bijkomende werken op een terrein te Soto.

Constructie Compagnie Caribe ƒ 125.750,—; Lenderings Bouwbedrijf ƒ 127.100,—; N.V. Bouw- en Handelmij. „Bohama" ƒ 129.960,—; N.V. Combinatie Pletterij Nederhorst ƒ 131.800,—; A. J. Cijntje ƒ 137.500,—; Vanderkwastconstruction Co. ƒ 139.570,—; Bouwmaatschappij „CuraCao" ƒ 141.000,—; J. C. Hersisia ƒ 149.000,—; H. M. Cijntje ƒ 170.000,—.

Bestek No. 272: Het bouwen van een 8-klassige R.K. Jongens- en Meisjesschool met bijkomende werken op een terrein gelegen te Oost Jongbloed op Curaçao.

Lenderings Bouwbedrijf ƒ 123.800,—; Constructie Compagnie Caribe ƒ 124.450,—; J. L. Guy ƒ 125.000,—; S. D. Martis ƒ 126.750,—; Teunis den Boer ƒ 128.350,—; Bouwmaatschappij „Curacao" ƒ 131.200,—; A. Olario ƒ 134.00,—; P. F. Cijntje ƒ 135.000,—; L. E. Rudolph ƒ 135.275,—; N.V. Bouw- en Handelmij. „Bohama" ƒ 137.500,—; Vanderkwastconstruction Co. ƒ 137.550,—; N.V. Combinatie Pletterij Nederhorst ƒ 138.900,—; J. C. Hersisia ƒ 141.950,—; H. M. Cijntje ƒ 164.500,—.

Bestek No. 271: Het bouwen van een R.K. Meisjesschool „Triniteit college" met bijkomende werken op een terrein bij het verkeersplein aan de Schottegatweg op Curacao.

J. L. Guy ƒ 128.835,—; Teunis den Boer ƒ 190.900,—; Constructie Compagnie Caribe ƒ 243.450,—; Vanderkwastconstruction Co. ƒ 244.800,—; Bouwmaatschappij „Curacao" ƒ 248.242,—; N.V. Bouw- en Handelmij. „Bohama" ƒ 252.400,—; Lenderings Bouwbedrijf ƒ 253.000,—; N.V. Combinatie Pletterij Nederhorst ƒ 257.000,—; J. C. Hersisia ƒ 209.000,—.

Bestek No. 274: Het bouwen van een 6-klassige Protestants Christelijke Lagere School (Marnixschool) met bijkomende werken op een terrein te Saliña te Willemstad op Curacao.

P. F. Cijntje ƒ 123.000,—; **Teunis den Boer** ƒ 123.000,—; J. L. Guy ƒ 125.000,—; Lenderings Bouwbedrijf ƒ 140.500,—; Constructie Compagnie Caribe ƒ 141.750,—; Bouwmaatschappij „Curacao" ƒ 143.201,—; Vanderkwastconstruction Co. ƒ 143.450,—; S. D. Martis ƒ 146.250,—; N.V. Bouw- en Handelmij. Bohama ƒ 149.400,—; N.V. Combinatie Pletterij Nederhorst ƒ 154 800,—; J. C. Hersisia ƒ 184.000,—; H. M. Cijntje ƒ 185.000,—.

Een Bretonse familie, die een maaltje mosselen aan het verorberen was vond daarin in totaal 63 parels, waarvan 6 in één schelp. Er zal een collier van worden gemaakt voor de vrouw des huizes.

Shon Cai Winkel opent S. Bolivar Padvindersfair

Willemstad. — De Padvindersfair op de Pater Euwensweg, georganiseerd door de Simon Bolivargroep, is gisteravond omstreeks kwart voor negen door de ere-voorzitter van de Padvinderij op Curaçao, de heer Shon Cai Winkel, op eenvoudige doch plechtige wijze geopend.

De fair, die van buitenaf een kleurrijk aangezicht bood door de vele feestlampjes, die langs de met rieten matten bedekte afscheiding hingen, is gisteravond niet door veel personen bezocht. Er was dan ook maar een klein gezelschap bij de opening aanwezig, terwijl er buiten het terrein tientallen stonden, om het doorsnijden van het lint gade te slaan.

Shon Cai, die door Baas Compree werd uitgenodigd het lint door te snijden, sprak te voren een kort woord tot de aanwezigen, waarbij hij dank bracht aan de medewerkers, die kosten noch moeite gespaard hebben om de fair gereed te krijgen. Vervolgens nam Shon Cai het padvindersmes dat hem werd aangeboden en sneed hij het rood-wit-blauwe lint door.

Toen het gezelschap, waaronder ook de heer „Japa" Beaujon, het terrein opliep, werden het Nederlandse en Curaçaose volkslied gespeeld. Hierna werd geklonken op het succes van de fair. Gehoopt wordt, dat hedenavond veel publiek zal komen. Benny Bustillo and his Havana Cubans zullen o.a. zorgen voor de muzikale noot.

De Koning en Koningin van Denemarken, Frederik en Ingrid, hebben een officieel bezoek aan IJsland gebracht. Dit is de eerste keer in de geschiedenis van IJsland dat een officieel vorstelijk bezoek plaats vond.



West-End, Cinelandia en Roxy: Zie advertenties elders in dit blad.

Caribe: Zaterdag 18.00 „Colorado Ambush" 20.00 „Wonder Kid"

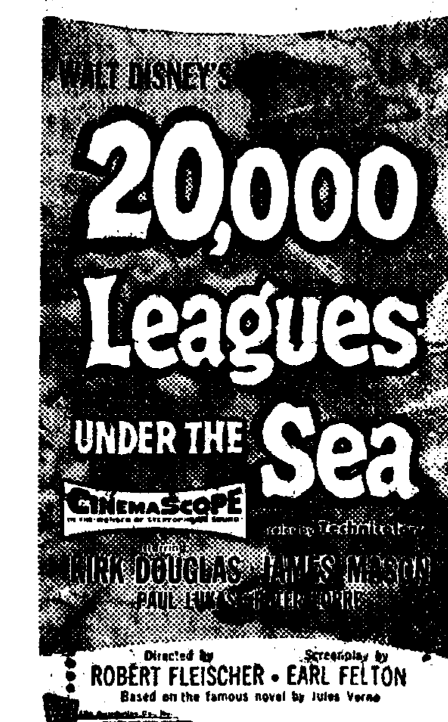
Rex: Zaterdag 20.00 „The Woman they almost lynched"

Royal: Zaterdag 20.00 „El Torero"

Suffisantheater: Zaterdag „The big tip off"; 20.00 Zondag „Geen geld en toch veel zorgen"; 20.00 Maandag „Our very own"; 20.00

Rijdende Bioscoop: Zondag: op Montagne; 19.00 uur Maandag: op Sta. Rosa; 19.00 uur.





RAMON OLLÉ MIRÓ
ROSA MUNTÉ DE OLLÉ

ELIAS M. CURIEL
RENETA BAIZ DE CURIEL

hebben het genoegen kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun kinderen

JOSE Ma. en IRENE

hetwelk (D.V.) zal worden voltrokken op 28 April a.s.

Barcelona-Tarragona, April 1956.

FEESTPROGRAMMA Koninginnedag 1956

Stadsdistrikt

ZATERDAG 28 APRIL:

20.00 u. Finale Basketball wedstrijden, St. Thomascollege aan de Hoogstraat.

21.00 u. Finale Volleyball wedstrijden, St. Thomascollege aan de Hoogstraat.

ZONDAG 29 APRIL:

20.00 u. tot 24.00 uur: Openbaar dansen met andere vermakelijkheden, aangeboden door de fa.'s S. E. L. Maduro & Sons, en J. A. J. Sprock; van 10 v.m.—12 n.m. in Punda (Wilhelminaplein) en van 6 uur n.m. tot 12 uur n.m. op Otrabanda (Molenplein).

20.00 u. tot 22.00 uur: Gondelvaart opgeluisterd door muziek en zang; St. Annabaai.

16.00 u. Wijkvoetbal in de volgende buurten. Gedurende de pauzes zullen hardloop - wedstrijden plaats vinden voor jongens en meisjes ;op Fleur de Marie, Otrabanda (K.S.C.-terrein), Mundo Nobo, Wishi (Sithoc-terrein), Marie Pompoen (buurtvereniging Luis Brion).

MAANDAG 30 APRIL:

10.00 u. tot 15.00 uur: Draaiorgelmuziek: aan Pundazijde voor het gebouw van de K.N.S.M., aan de Otrabandazijde voor het gebouw van de Gasmaatschappij.

08.00 u. Aubade van schoolkinderen met medewerking van de muziekkapel van Scherpenheuvel. Leiding aubade Frater Fidelius. Leiding Muziekkapel Frater Bernardus, in Fort Amsterdam.

09.00 u. Militaire parade met marsmuziek. De parade zal worden afgenomen door de wnd. Gouverneur en andere autoriteiten voor het gebouw van de administratie van Financiën.

09.00 u. Zeilwedstrijd van Willemstad naar Boca St. Michiel en terug.

10.00 u. Kerkdienst in de Fortkerk in het Fort Amsterdam.

10.00 u. Finale Baseballwedstrijden in het Rifstadion.

11.00 u. tot 18.00 uur: Volksspelen met behendigheidswedstrijden voor auto's en fietsen in de volgende buurten: Fleur de Marie, Punda, Otrabanda, K.S.C. terrein, Mundo Nobo, Wishi Sithoc-terrein, Zeelandia (open land langs water), Marie Pompoen.

11.00 u. Openbaar gehoor ten Gouvernementshuize.

.00 u. Zwemwedstrijden in de St. Annabaai.

14.30 u. Demonstratie waterskieën in de St. Annabaai.

14.30 u. Finale voetbalwedstrijden (B-klasse) in het Rifstadion.

15.00 u. Hardlopen voor heren buiten het Rifstadion onder auspiciën van de C.V.B.

5.00 u. Wedstrijd „Outboard" motorboten in de St. Annabaai.

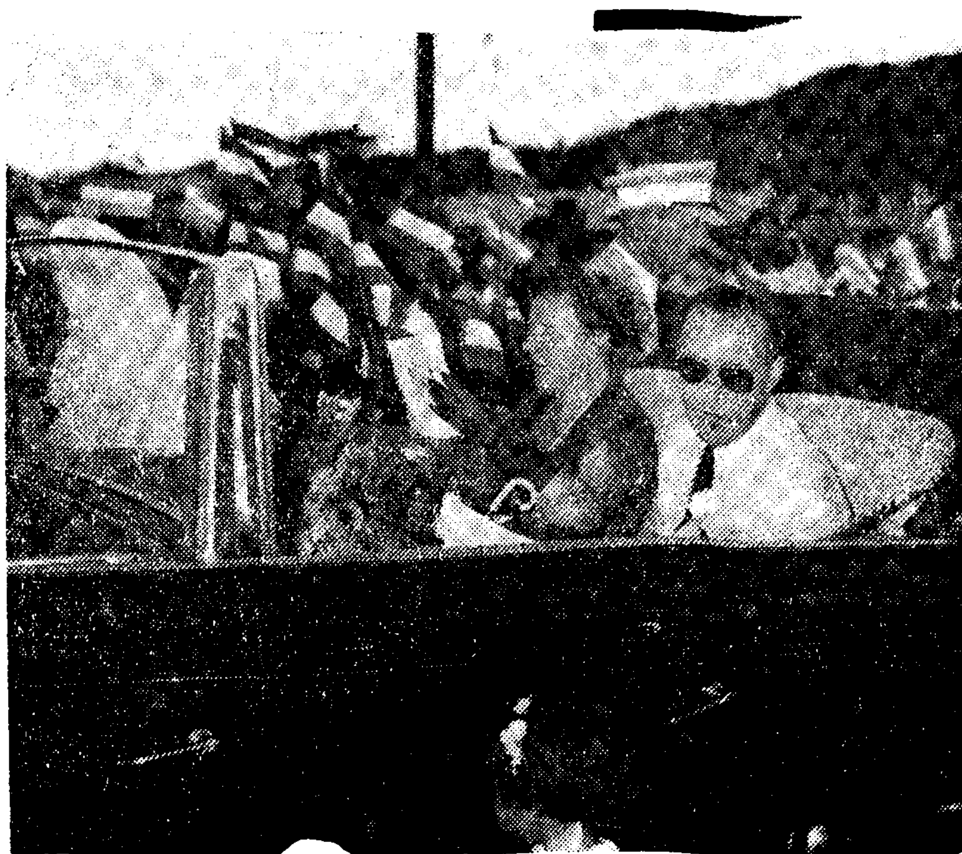
15.00 u. Roeiwedstrijden in het Waaigat.

16.15 u. Finale voetbalwedstrijden (A-klasse) in het Rifstadion.

0.30 u. Fakkeloptocht.

22.00 u. Taptoe door de Marinierskapel op het Kwiekterrein.

23.00 u. Vuurwerk op het terrein voor de club Kwiek aan de Pater Euwensweg.



Velen zullen zich dit plaatje nog herinneren, Hare Majesteit en Prins Bernhard op rondrit. De hartelijkheid die onze Vorstin toonde gedurende de dagen van Haar bezoek aan de Antillen zal ons allen nog vele jaren in het geheugen blijven.

Tweede distrikt

ZONDAG 29 APRIL:

16.00 u. Boksen op Monte Carmelo.

16.00 u. Finale wijkvoetbal in de volgende buurten: Van Engelen, Gr Kwartier (Athene terrein), Buena Vista (bij de nieuwe school), Sta. Maria (Vesta terrein. In de pauzes harloopwedstrijden voor jongens en meisjes.

16.00 u. Paardenrace op Brievengat.

16.00 u. Semi-finale voetbalwedstrijden op Montagne, Sta. Rosa, Dominguito.

10.00 u. tot 16.00 u: Behendigheidswedstrijden op de fiets, gevarieerde Volksspelen in de volgende buurten: Van Engelen (Radulphuscoll.), Gr. Kwartier (Atheneterrein), Buena Vista (bij de nieuwe school), Sta. Maria (Vesta terrein.

10.00 u. tot 16.00 uur: Behendigheids wedstrijden op de fiets, demonstratie gewichtheffen, korfbalwedstrijden en gevarieerde volksspelen op Dominguito.

16.00 u. Finale voetbalwedstrijden op Dominguito.

MAANDAG 30 APRIL:

10.00 u. Baseballwedstrijd tussen Santa Rosa Indians en Sithoc op Santa Rosa.

10.00 u. tot 16.00 u.: Behendigheidswedstrijden op de fiets, ezelwedstrijden, demonstratie gewichtheffen en gevarieerde volksspelen op Sta. Rosa.

16.00 u. Finale voetbalwedstrijden op Santa Rosa.

.00 u. Filmvoorstelling op Sta. Rosa.

10.00 u. Finale Dominowedstrijden.

10.00 u. tot 16.00 u.: Behendigheidswedstrijden op de fiets, ezelwedstrijden, demonstratie gewichtheffen en gevarieerde volksspelen.

16.00 u. Finale korfbalwedstrijden op Montagne.

16.00 u. Finale voetbalwedstrijden op Montagne.

20.00 u. tot 2400 u.: Openbaar dansen op Montagne.

Openingsvlucht twee maal wekelijkse dienst naar St. Maarten

Willemstad. — Ter gelegenheid van de inauguratie van de tweemaal wekelijkse vlucht Curacao — Sint Maarten biedt de K.L.M. vandaag een guest-flight aan aan een 20-tal personen, vertegenwoordigers van agentschappen, C.P.I.M., Lago en KLM.

Het gezelschap vertrok hedenmorgen te 7.30 uur met een DC-3 naar de Bovenwinden. Tegen de middag wordt in het Little Bay Hotel gelunched en zullen verfrissingen worden aangeboden. Er zal zowel over het Nederlandse als het Franse gedeelte van Sint Maarten een tocht gemaakt worden, waarna om half 5 de terugreis wordt aanvaard en het gezelschap om ongeveer half 9 hedenavond weer op Curaçao is.

Derde distrikt

ZONDAG 29 APRIL:

10.00 u. Semi-finale dominowedstrijden op Barber.

16.00 u. Semi finale voetbalwedstrijden te Terra Corra.

20.00 u. Filmvoorstelling op Westpunt.

MAANDAG 30 APRIL:

10.00 u. tot 16.00 u.: Behendigheidswedstrijden op de fiets en gevarieerde volksspelen op Jan Doret en St. Michiel.

10.00 u. tot 13.00 u.: Zeilwedstrijden met kano's te St. Michiel.

10.00 u. tot 13.00 u.: Zeilbootwedstrijden van St. Michiel naar Bullenbaai en terug, te St. Michiel.

16.00 u. Voetbalwedstrijd St. Michiel en Jan Doret te St. Michiel.

20.00 u. tot 24.00 u.: Openbaar dansen te St. Michiel.

10.00 u. tot 24.00 u.: Behendigheidswedstrijden op de fiets, ezelwedstrijden en gevarieerde volksspelen.

20.00 u. tot 24.00 u.: Openbaar dansen te St. Willibrordus.

10.00 u. Finale dominowedstrijden te Barber.

10.00 u. tot 16.00 u.: Behendigheidswedstrijden voor auto's en fietsen en gevarieerde volksspelen te Barber.

16.00 u. Finale wijkvoetbalwedstrijden te Barber. Tijdens de pauze hardloopwedstrijden voor jongens en meisjes.

10.00 u. Zwemwedstrijden te Sta. Cruz.

10.00 u. tot 16.00 u.: Ezelwedstrijden, behendigheidswedstrijden op de fiets en gevarieerde volksspelen te Soto.

10.00 u. tot 16.00 u.: Behendigheidswedstrijden op de fiets, ezelwedstrijden, roeiwedstrijden, zeilwedstrijden, zwemwedstrijden en gevarieerde volksspelen op Westpunt.

Nog een foto uit de dagen van het Koninklijk Bezoek aan de Antillen. Mgr. A van der Veen Zeppenfeldt op audiëntie bij onze Vorstin. De komende feestdagen zullen velen ongetwijfeld weer aan het bezoek van Koningin Juliana aan de Antillen terugdenken.

Stichting Tehuis Ouden van Dagen (Zr. Parker) wordt geïnstalleerd

Willemstad. — Naar wij vernemen zal volgende week donderdag de Stichting die het Tehuis voor Gebrekkige Ouden van Dagen op de Berg Altena (Zr. Parker) beheert, geïnstaleerd worden.

Het Tehuis naast de kraamkliniek bergt reeds sinds oktober van het vorig jaar een aantal oudjes, waaronder zowel paren als mannen en vrouwen afzonderlijk. Momenteel zijn in het Tehuis, dat plaats biedt aan 14 oudjes, reeds 11 ouden van Dagen ondergebracht en het is dus al zo goed als geheel bezet.

Programma Koninginnedag te Emmastad

De Gondelvaart op Zondagavond 29 april om 20.00 uur:

Door het Comité „Koningin Juliana V...g te Willemstad wordt een gondelvaart georganiseerd, waaraan door de Maatschappij met enkele verlichte boten zal worden deelgenomen. Op twee lichters daarvan is plaats voor in totaal 400 personen. Vertrek van ferry landing om 20.00 uur. Er wordt gevaren naar de schipbrug, aldaar vaart men enige tijd rond, om vervolgens om 22.00 uur weer op de ferry-landing te worden afgeleverd. Een groot aantal verlichte boten, lichters etc. zal aan dit evenement deelnemen. Op enkele daarvan staan 2 dames- en 2 herenzangkoren opgesteld.

Het Oranjebal op zaterdag 28 april a.s. van 21.00 tot 03.00 uur:

Goede wijn behoeft geen krans. Door de speciale aankleding van de club en het feestterrein rondom zijn alle voorwaarden voor een ouderwets Oranjefeest aanwezig.

Het voorlopig programma voor deze avond luidt als volgt:

21.00 u. Openingswoord van de voorzitter van het Oranje Comité, de heer P. Thijssen, direct gevolgd door een polonaise. Vervolgens dansen op de tonen van de „Swing Stars" en „Del Prado".

21.45 u. Heildronk welke zal worden uitgebracht door onze Directeur, de heer Ir. J. G. A. M. Biermann.

22.00 u. Eerste optreden van het trio Pia Beck. En daarna wederom dansen, horse-races, bezoek aan de bierknijp, champagne-bar etc. etc. en afwisselend optreden van het trio Pia Beck.

Kleuterfeesten:

Julianadorp en Rio Canario: verzamelen bij de respectieve kleuterscholen om 15.30 uur; einde ca. 18.00 uur.

Cas Coraal: verzamelen om 14.00 uur op het voetbalveld Brievengat; einde ca. 17.00 uur.

Kinderfeesten 6 t/m 14 jaar:

„Rust en Burgh". De spelen worden gehouden in het zwembad (groep 12, 13 en 14 jaar) en in het hofje (groepen 6 en 7, 8 en 9, 10 en 11 jaar). Leider Hr. Tiepen. Aanvang 15.30 uur, einde ca 18.00 uur.

Julianadorp. De spelen worden gehouden bij de school (alle groepen). Leider Hr. Wormgoor. Aanvang 15.30 uur, einde ca. 18.00 uur.

Cas Coraal. De spelen worden gehouden op het voetbalveld Brievengat (alle groepen). Leider Hr. Römer. Aanvang 15.30 uur, einde ca. 17.00 uur.

„Teen-agers-feest" op maandagavond 30 april:

Diegenen van de jongens en meisjes van 15 t/m 19 jaar, die zich hebben opgegeven voor deelneming aan het teenagers-feest, worden maandagavond, 30 april om 20.00 uur fleurig gekleed, of verkleed, met hun zelfgemaakte lampions, op het Beatrixplein op Rio Canario verwacht. Aldaar zullen de deelnemerskaarten worden uitgereikt en de fakkels worden verstrekt, waarna om ca. 20.15 uur met begeleiding van muziek de lampion- en fakkeloptocht zal vertrekken. De stoet zal door Rio Canario trekken naar het hofje van Rust en Burgh, waar met de fakkels het kampvuur zal worden aangestoken en waar dan om dit vreugdevuur gezamenlijk zal worden gezongen en enige artistieke teenagers kampvuur-schetsjes ten beste zullen geven. Na de prijsuitreiking voor de 3 mooiste lampions, zullen op de muziek van een eigen bandje, afgewisseld met gramofoonmuziek, de beentjes van de vloer gaan, waarbij ook enkele prijsdansjes zullen worden gehouden. Ook aan het teenagers-feest zal een kort optreden van het trio Pia Beck luister bijzetten.

Om 23.00 uur zal het feest worden besloten met het gezamenlijk zingen van het Volkslied.

Greep uit de aether

ZATERDAG 28 APRIL 1956

CUROM
- 17.00 Een goed begin
- 17.15 Pabien!
- 17.45 Noord-Amerikaanse muziek
- 18.00 Boletin di Noticia
- 18.15 Actualiteiten of gram.-muziek
- 18.30 Nieuwsbulletin
- 18.45 En nu.. vertelt tante Aukje
- 19.00 Zuidamerikaanse Juke-box
- 19.30 Wat de handel U biedt
- 20.30 Noord-Amerikaanse Hit-parade
- 21.00 Curom Cabaret
- 22.00 Schertsende schetsjes
- 22.30 Opus in four four
- 22.55 Nieuws in het kort
- 23.00 Sluiting.

RADIO HOYER
- 16.30 Merengues en cha-cha-cha
- 17.00 Tea at five
- 17.30 Nieuws
- 17.40 Met Duitse musici
- 18.00 Noordamerikaanse muziek
- 18.15 Gevarieerde muziek m. reclame
- 18.30 Kinder rozenhoedje
- 18.50 Gevarieerde muziek m. reclame
- 19.00 Muziek di mi Tera
- 19.30 Met de jarigen in de lucht
- 20.00 Gevarieerde muziek m. reclame
- 20.30 Hoorspel
- 20.45 Gevarieerde muziek m. reclame
- 22.00 Sluiting.

P.C.J.
- 18.35 Opening
- 18.37 Nieuws
- 18.47 Nederlands nieuwsjournaal
- 18.54 Dansmuziek
- 19.05 Commentaar op het Fide Kandidaten toernooi schaken
- 19.10 Hersengymnastiek
- 19.30 Klokslag
- 19.31 „De Showboat Show"
- 20.01 De week in Nederland
- 20.16 Programma-overzicht
- 20.20 Rubriek voor de West
- 20.51 Nieuws in het kort
- 20.53 Beursoverzicht
- 20.55 Avondgebed: Pater J. B. v. Croonenburg C.S.Sp.
- 21.00 Sluiting.

RADIO KELKBOOM
- 17.30 Opening
- 17.33 Hora infantil
- 18.00 Musica (anuncios)
- 18.15 Cumpleaños feliz
- 18.30 Dinermuziek
- 19.00 Noticias (Pap.)
- 19.15 Musica (anuncios)
- 19.45 Nieuwsberichten
- 20.00 Musica
- 20.40 Peticiones
- 21.15 Musica bailable
- 22.00 Sluiting.

- 17.00 Voor de jarigen
- 17.30 Advertenties en berichten Avros kinderuur
- 18.45 Nieuws
- 19.00 Populaire melodieën
- 19.15 Seven-Up reclame
- 9.30 Dansmuziek
- 9.00 Kent gij Uw land?
- 0.45 Nieuwsberichten
- 1.00 The World of Jazz
- 1.30 Advertenties en berichten
- 2.00 Dansmuziek
- 2.55 Nieuwsberichten
- 23.00 Sluiting.

ZONDAG 29 APRIL 1956

CUROM
- 17.00 Een kwartiertje met Mario Lanza
- 17.15 Pabien!
- 17.45 Een Philips gram.-platen progr
- 18.00 Boletin di Noticia
- 18.10 Groeten van de Antill. jongeren in Nederland
- 18.30 Nieuwsbulletin
- 18.40 Voor de Katholieke jeugd
- 19.00 En nu.... vertelt tante Aukje
- 19.05 Conjunto Jovenes del Caribe
- 20.00 Boeken vragen Uw aandacht
- 20.15 De nacht van de 16de Januari
- 21.00 De Stem van Amerika
- 22.00 Columbia Houseparty
- 22.25 Nieuws in het kort
- 22.30 Sluiting

RADIO HOYER
- 17.00 Met de jarigen in de lucht
- 17.30 Zoeklicht op onze sterren
- 19.00 Met de jarigen in de lucht
- 19.30 Conjunto Lirico Antillano
- 20.30 Gevarieerde muziek m. reclame
- 22.00 Sluiting.

P.C.J.
- 18.35 Opening
- 18.37 Nieuws
- 18.47 Sportuitslagen
- 18.52 „Zondagavond Serenade'
- 19.10 R.K. uitzending
- 19.30 Klokslag
- 19.31 Concert
- 20.33 Artistiek dagboek
- 20.43 Programma
- 20.45 Nieuws
- 20.47 Sport
- 21.30 Sluiting.

RADIO KELKBOOM
- 17.30 Opening
- 17.33 Musica (anuncios)
- 18.00 Popular favorites
- 18.15 Cumpleaños feliz
- 18.30 Dinermuziek
- 19.00 Musica (anuncios)
- 19.45 Nieuwsberichten
- 20.00 Musica (anuncios)
- 20.30 Peticiones
- 21.00 Programma van het ANV
- 21.30 Music from Broadway
- 22.00 Sluiting.

AVROS
- 16.30 Voor de jarige Hindostani
- 16.45 Hindostaanse uitzending
- 18.00 Voor de jarigen
- 19.00 Franse liederen
- 19.15 Vertelling voor de kinderen
- 19.30 Zondagavond-concert
- 21.00 Nieuwsberichten
- 21.10 Sportjournaal
- 21.25 Een zet voor Suriname
- 21.30 Dienst Welzijnszorg
- 22.09 Zoeklicht op Nederland
- 23.00 Sluiting.

MAANDAG 30 APRIL 1956 KONINGINNEDAG

CUROM
- 7.45 Uitzending van de aubade
- 8.30 Nieuwsbulletin
- 9.00 Reportage van de Parade op Pietermaai
- 10.00 Protest. Kerkdienstuitzending
- 11.00 Uitzending van een gedeelte van het Openbaar Gehoor
- 12.00 Programma-overzicht
- 12.05 Lunchmuziek
- 12.30 Nieuwsbulletin
- 12.40 Boletin di Noticia
- 12.50 En tot slot: De Marinierskapel
- 17.00 Transmission pa muchanan
- 17.15 Pabien
- 17.45 Zuidamerikaanse gram.-platen
- 18.00 Boletin di Noticia
- 18.10 Gramofoonmuziek
- 18.30 Nieuwsbulletin
- 18.45 En nu.. vertelt tante Aukje
- 19.00 Parade deportiva
- 19.30 Gevar. vrolijke klanken
- 20.30 Hoorspel (Eng.) Mystery Plays
- 21.00 Mei ora Literario
- 21.45 Vrolijke klanken
- 22.25 Nieuws in het kort
- 22.30 Sluiting.

RADIO HOYER
- 16.30 Cha-cha-cha en Merengues
- 17.00 Tea at five
- 17.30 Nieuws
- 17.40 Met Duitse musici
- 18.00 Noordamerikaanse muziek
- 18.15 Gevarieerde muziek m. reclame
- 18.45 Sportnieuws
- 19.00 Muziek di mi Tera
- 19.30 Met de jarigen in de lucht
- 20.00 Gezonde geest in een gezond lichaam
- 20.10 Gevarieerde muziek m. reclame
- 20.30 Hoorspel
- 20.45 Gevarieerde muziek m. reclame
- 21.00 Sterren v. h. Filmdoek
- 21.15 Hollandse liflafjes
- 21.30 Armchair-music
- 22.00 Sluiting

P.C.J.
- 18.35 Opening en toespraak Min.-Pres Drees
- 18.41 Wilhelmus
- 18.42 Programma-overzicht
- 18.43 Nieuws
- 18.51 Nederlands nieuwsjournaal
- 18.58 Nederland jubelt
- 20.20 Rubriek voor de West Groeten van de Antill. jeugd in Nederland
- 20.30 Reportages
- 20.50 Nieuws
- 20.53 Programma
- 20.55 Avondgebed: Dr. J. Blauw
- 21.00 Sluiting.

RADIO KELKBOOM
- 17.20 Opening
- 17.33 La Hora del Bolero
- 18.00 „Alle Hens"
- 18.15 Cumpleaños feliz
- 18.30 Dinermuziek
- 18.45 Cronica Deportiva
- 19.00 Noticias (Pap.)
- 19.15 Musica de Mexico
- 19.45 Conjunto Cristal
- 20.00 Musica Norte Americana
- 20.15 Frente al pecado de Ayer
- 20.30 Programma van Marconiphone Radio
- 20.45 Alberto Beltran
- 21.00 Peticiones
- 22.00 Sluiting.

VOZ DI ARUBA
- 16.00 Opening
- 16.03 Progr.-overzicht
- 16.07 Verzoekplaten
- 17.00 Kinderuurtje (Ned.)
- 17.30 Gevarieerde muziek
- 18.00 Mario S. Arends
- 18.30 Mambo's
- 19.00 Pampero-programma
- 19.30 Nieuws (Ned.)
- 19.45 Cronica Deportiva
- 20.00 Nieuws (Eng.)
- 20.15 Columbia Music Shop
- 20.30 Antilliaans weekoverzicht
- 20.40 Oranje-programma
- 21.30 „Carnet Social'
- 22.00 Vrolijke plaatjes
- 22.30 Sluiting.

AVROS
- 17.00 Voor de jarigen
- 17.30 Muzikaal intermezzo
- 17.45 U vraagt, de Avros draait
- 18.15 Advertenties en berichten
- 19.00 Linda's Eerste Liefde
- 19.45 Populaire Melodieën
- 20.00 Dienst Welzijnszorg
- 20.45 Nieuwsberichten
- 21.00 Pagwa Feestprogramma
- 21.30 Verzoekprogramma voor de luisteraars op de Antillen
- 21.45 Hoe zit dat?
- 22.30 Zangrecital
- 22.55 Nieuwsberichten
- 23.00 V & V
- 23.25 Surinaamse muziek
- 23.30 Sluiting.

Verkeersmaatregelen op Koninginnedag

De verkeersmaatregelen op Koninginnedag zijn de volgende:

Tijdens de Parade

In verband met de Militaire Parade te 09.00 uur op Pietermaai, worden, aanvangende te 08.15 uur, de volgende verkeersmaatregelen getroffen:

1. het veerkeer, komende van de Koningin Emmabrug en de Handelskade (middelste rijbaan), wordt omgeleid via de Heerenstraat, de Madurostraat, de Prinsenstraat, de Bakkerstraat en (r.a.) de De Ruyterkade;
2. het verkeer, komende van de Berg Altena, wordt de Scharlooweg op gedirigeerd; het kan zijn weg vervolgen via de Wilhelminastraat en -brug naar (r.a.) de De Ruyterkade;
3. het verkeer, komende uit de Penstraat, wordt het Julianaplein op gedirigeerd en vandaar naar Scharloo (zie verder onder 2). Eventueel wordt dit verkeer via het Van Walbeeckplein naar de Abraham de Veerstraat gedirigeerd.

Na afloop van de Parade te ongeveer 09.45 uur worden deze verkeersmaatregelen opgeheven.

Het publiek wordt aangeraden rond te rijden, de auto te parkeren te Otrabanda (bij Rifstadion) en zich via de brug te voet naar Punda te begeven.

Taptoe en vuurwerk

Te 22.00 uur zal op de Pater Euwensweg t.o. Club „Kwiek" een Militaire Taptoe plaats vinden, te 23.00 uur gevolgd door een vuurwerk, dat ter plaatse zal worden afgestoken.

In verband hiermede worden, aanvangende 20.00 uur, de volgende verkeersmaatregelen getroffen:

1. het verkeer, komende van het Brionplein over de Pater Euwensweg, wordt de Hamelbergweg in gedirigeerd; voor publiek, dat naar de Taptoe en het Vuurwerk wil gaan kijken is, op aanwijzing van de Politie, op de Pater Euwensweg tussen Hamelbergweg en Club „Kwiek" beperkte parkeergelegenheid aanwezig.
2. het verkeer zal van de Van Eyck van Voorthuyzenweg de Van Leeuwenhoekstraat niet kunnen inrijden, doch zal via Mundo Nobo laatstgenoemde straat kunnen bereiken en aldaar de auto's kunnen parkeren. Het verkeer in deze straat is in oostelijke richting uitgesloten.

Na afloop van het vuurwerk te ongeveer 23.30 uur worden deze verkeersmaatregelen opgeheven.

Het publiek wordt aangeraden zich niet via Punda naar de taptoe en het vuurwerk te begeven, doch rond te rijden en zich via Mundo Nobo ter plaatse te begeven, aangezien van 20.30 tot 22.00 uur een fakkeloptocht zal plaats vinden van Punda via de brug naar Otrabanda, ten gevolge waarvan het rijdend verkeer oponthoud zal ondervinden.

SCHAT-EILAND

door ROBERT L. STEVENSON

(Vertaald door Yge Foppema)

11

De getroffenen op hun beurt vloekten de blinde boef uit, bedreigden hem met allerlei vreselijks en probeerden tevergeefs de stok te pakken te krijgen en uit zijn hand te wringen. Die ruzie was onze redding, want terwijl ze nog aan het vechten waren, kwam er van de top van de heuvel, waartegen de herberg lag, een ander geluid — de hoefslag van paarden in volle galop. Bijna op hetzelfde ogenblik flikkerde er iets, de kant van de heg uit, en een pistoolschot weerklonk. En dat was blijkbaar de laatste waarschuwing voor gevaar, want de zeerovers namen onmiddellijk de benen en stoven alle kanten uit, één langs de baai in de richting van de zee, een ander schuin de heuvel over, en zo voort, zodat er binnen een halve minuut niets meer van hen te zien was. Alleen Pew bleef over. Hem hadden ze in de steek gelaten, of het puur uit angst of uit wraak was, omdat hij hun zo had uitgescholden en geslagen, dat weet ik niet, maar hij bleef achter en scharrelde als een razende met zijn stok de weg op en neer, tastte naar zijn kameraden en riep om hulp. Ten slotte liep hij de verkeerde kant uit en snelde in de richting van het dorp; hij kwam mij voorbij en riep: „Johnnie, Zwarte Fond, Dirk," en andere namen. „Je laat Pew toch niet in de steek, hè jonges — dat zal je Pew toch niet aandoen!" Juist op dat ogenblik kwam het hoefgetrappel de heuveltop over en vier, vijf ruiters verschenen in het maanlicht en draafden in volle galop de helling af.

Pew hoorde het en begreep dat hij zich had vergist. Met een gil maakte hij rechtsomkeert, holde naar de kant van de weg en viel in de greppel. Maar hij was in een ogenblik weer op de been en zette het opnieuw op een lopen, ditmaal, daar hij volkomen de kluts kwijt was, recht onder de hoeven van het dichtstbijzijnde paard.

De ruiter probeerde nog hem te redden, maar tevergeefs. Met een gil die door de nacht weerklonk sloeg Pew tegen de grond en de vierhoeven schopten hem, vertrapten hem en stoven verder. Hij viel op zijn zij, kantelde daarna langzaam voorover en bewoog zich niet meer.

Ik sprong op en riep de ruiters aan. Ze hielden toch al in, ontsteld als ze waren door het ongeluk, en ik zag wie het waren. Een van hen, die wat achteraan kwam, was de jongeman die van het dorp naar dokter Livesey was gegaan; de anderen waren kommiezen die hij onderweg was tegengekomen, en hij was zo verstandig geweest meteen met hen terug te keren. Meneer Dance, de hoofdkommies, had iets gehoord van die logger in het Gat van Kitt, en denkende dat het smokkelaars waren, was hij deze avond met een paar man onze kant uit gereden. Aan die omstandigheid hadden mijn moeder en ik ons leven te danken.

Pew was dood, hardstikke dood. Wat mijn moeder betreft, toen we haar eenmaal naar het dorp hadden gebracht, kwam ze met behulp van koud water en een beetje reukzout gauw genoeg weer bij, de doorgestane angst had haar geen kwaad gedaan, maar ze betreurde het nog steeds, dat ze niet het volle bedrag had kunnen meenemen. Intussen reed de hoofdkommies zo hard als hij kon naar het Gat van Kitt, maar zijn mannen moesten afstappen en op de tast naar de kust afdalen, waarbij ze soms hun paarden nog moesten ondersteunen, en daarbij moesten ze voortdurend op hun hoede zijn voor hinderlagen, dus het was geen groot wonder, dat de logger al onder zeil was, toen ze eindelijk het Gat bereikten. Maar het scheepje was nog dicht onder de kust en hij riep het aan. Een stem riep terug, dat hij uit het maanlicht moest blijven, anders kreeg hij een blauwe boon in zijn lijf, en meteen floot er een kogel vlak bij zijn arm langs. Kort daarna rondde de logger de hoek en verdween. Meneer Dance stond daar „als een vis op het droge", zoals hij zelf zei, en het enige wat hij doen kon was een man naar B.... sturen om de kotter te waarschuwen. „Maar ik had net zo goed niks kunnen doen", zei hij. „Ze zijn er vandoor en dat is het eind van dit liedje. Maar ik ben toch blij, dat ik die Pew eventjes op z'n likdoorns heb getrapt," voegde hij er bij, want tegen die tijd had hij van mijn verhaal kennis genomen. Ik ging met hem terug naar de admiraal Benbow. Het was ongelooflijk wat ze daar in die korte tijd hadden aangericht. Tot zelfs de klok hadden de kerels van de muur gegooid, zo hadden ze naar moeder en mij gezocht, en hoewel ze afgezien van de ..k met geld van de Kaptein en wat klein geld uit de toonbankla niets hadden meegenomen kon ik in een oogopslag zien, dat we geruïneerd waren. Meneer Dance begreep er niets van.

„Dus ze hadden het geld al, zeg je? Maar Hawkins, wat hebben ze dan in vredesnaam nog meer gezocht? Nog meer geld soms?"

„Nee meneer, ik denk niet dat 't hun om geld te doen was," antwoordde ik. „Maar ik geloof wel, dat ik het weet, ik geloof zelfs, dat ik het hier in mijn zak heb, en om u de waarheid te zeggen, ik zou het wel graag in veiligheid brengen."

„Groot gelijk jongen," zei hij. „Als je wilt zal ik het overnemen.

„Ik dacht, misschien zou dokter Livesey —" begon ik.

„Da's een goed idee," viel hij me opgewekt in de rede. „'n goed idee — een geleerd man en een magistraatpersoon op de koop toe. 't Zou misschien niet slecht zijn, als ik er zelf even langs reed en 't geval rapporteerde aan de jonker. Die Pew is ten slotte dood, niet dat ik er spijt van heb, maar dood is dood, zie je, en je weet hoe de mensen zijn: als ze een koninklijk douane-ambtenaar iets kunnen aanwrijven, zullen ze 't nooit laten. Ik zal je 's wat zeggen, Hawkins: als je wilt, neem ik je meteen mee."

Ik zei dat ik van zijn vriendelijk aanbod graag gebruik wou maken, en we liepen terug naar het dorp waar de paarden waren. Toen ik moeder verteld had wat ik van plan was, zaten ze allemaal al in het zadel.

„Dogger," zei meneer Dance, „jij hebt een goed paard, neem jij deze jongen achterop."

Zodra ik gezeten was, met mijn be.e handen aan Doggers riem, gaf meneer Dance een bevel en het troepje sloeg in gestrekte draf de weg in, die naar het huis van dokter Livesey leidde.

(Wordt vervolgd)

RELIGIEUZE STOOTTROEPEN IN DE PARIJSE BANLIEUE

De „Travailleuses Missionnaires" werken als arbeidster en als serveuse

(Bijzondere correspondentie uit Parijs)

Boulevard de Clichy in Parijs, vlakbij Place Pigalle, waar de handel in de ontluistering van de mens hoogtij viert. Een kleine snack-bar, zoals er honderden zijn, met een twaalftal tafeltjes. Een madame achter het buffet bij de koffiemachine en de flessen, een ree dienstertje in het zwart op schoentjes met open hiel, die zich rept van het ene tafeltje naar het andere. „Mais oui". Terug is ze met een groot blad vol gebak. Ze haast zich naar de volgende, neemt de gebruikte koppen en glazen mee, draait en passant aan de knop van de televisie, die te zacht gaat. „Et vous, madame?", wendt ze zich tot ons. „Du thé". „Pas de gâteaux?" „Non merci".

De hand, die snel de bestelling noteert op het obligate bonnetje, draagt een gladde ring. Dat is doodgewoon. Er werken in Parijs tienduizenden jonge getrouwde vrouwen. Het ongewone is, dat dit meisje, laten we haar Paulette noemen, een van de 25 is, die als religieuze van het nieuwe seculiere instituut der „Travailleuses Missionnaires" op deze wijze werken om een bepaald arbeidsmilieu te penetreren.

Zij is serveuse, woont en werkt als dienster, verdient hetzelfde en kent alle harde kanten van dit bestaan. Zij hoort erbij in de ogen van de anderen, zij is één van hen, maar met dit verschil, dat de liefde haar steunpunt, haar inspiratie en het doel van alles is. Die liefde kan ze niet verstoppen in haar omgang met de anderen. En daardoor is zij het houvast in haar omgeving. Zij is immers altijd bereid om te luisteren, om te helpen, om te geven, om, ook bij de grootste drama's, die hier bij het dagelijks leven horen, de oplossing te vinden.

De kapel op zolder in de banlieue van Parijs. Op de dag der professie dragen ze het witte kleed en sluier van Notre Dame de Lourdes. Paulette is serveuse in een Parijse bar.

Het dakkamertje dat zij bewonen is een toevlucht voor haar mede-arbeidsters en ook voor de „filles du trottoir"

Paulette woont dichtbij haar werk, in een der meest beruchte straten van Parijs, in een troosteloze vunzige huurkazerne, waar alle armoede, alle trieste brutaliteit, alle wanhoop van het leven huist achter de verveloze deuren in de donkere gangen, die zich rijen boven elkaar, zes verdiepingen.

Ze heeft haar kamertje op de hoogste etage. Iedere dag gaat ze langs de stinkende trap, langs alles wat zich afspeelt in het leven van de „filles du trottoir", die in deze keiharde grootstad-samenleving daartoe gedwongen worden door onderbetaling en armoede.

Wij weten, dat Paulette in het dakkamertje dat zij bewoont een toevlucht is voor iedereen, dat ook de „filles" altijd op haar kunnen rekenen, dat er zijn, die gevraagd hebben met haar de rozenkrans te mogen komen bidden in het piepkleine bidkapelletje, dat zij er voor haar Mariabeeld geïmproviseerd heeft. Wij hadden daar mee willen bidden en een toef viooltjes gekocht om die Maria daar aan te bieden. Maar als Paulette ons de thee heeft geserveerd en ons aanhoort, wijst ze — terecht tenslotte — iedere inmenging van vreemden van de hand. En in zo'n geval is een Franse vrouw allesbehalve makkelijk. Zo kwam het, dat wij, al onze moed verzamelend, haar „hotel" binnengingen, trap na trap beklommen en in de donkere uithoek bij de deur, ons als de hare toegewezen, de bloemen neerlegden.

In Frankrijk leven tegenstellingen zoals men ze elders nauwelijks kent niet in materieel raffinement, evenmin in armoede van behuizing en bestaan. Misschien is daarom alleen in Frankrijk het ontstaan mogelijk van 'n religieus gezelschap als de Travailleuses Missionnaires, met „Centrale" (Moederhuis zou hier een begrip buiten de orde zijn) in de banlieue van Parijs, St.-Denis, waar geen sprietje groen groeit omdat de aarde er slechts hoge vijandige fabrieksmuren, schoorsteenpijpen, betonnen installaties en kwalijke dampen lijkt voort te brengen. Midden tussen deze grauwe monstruositeit ligt een vervallen huis, dat vier muren en een dak heeft, niet veel meer. Dat is de centrale van de Travailleuses Missionnaires. Daar hebben wij Thérèse Heyernard ontmoet, de overste van 27 jaar, die sinds vijf jaar met de stichter Abbé Roussel de verantwoording heeft, de leiding van de leden, die overal in Frankrijk verspreid zijn en de vorming van de postulanten. Thérèse draagt een doodgewone grijze trui en een zwarte plooirok, het pikzwarte kroezende haar kort geknipt. Doodgewoon. Maar ze heeft alles in haar blik. Behalve een intelligentie, die snel absorbeert, dat heimwee van degenen, die voelen hoe eindig ze zijn als ze al hun brandende liefde totaal zouden willen geven.

Ze praat snel, met dat Franse vuurwerk van binnen, zittend aan de tafel in het kale vertrek; kachel, krukjes, modern H. Hartbeeld.

„Het verschil tussen ons en de Petites soeurs van Charles de Foucauld, die ook in de fabriek werken? Wij dragen gewone kleren. Wij zijn precies hetzelfde als degenen, tussen wie we werken. Neen, wij zoeken geen armoede. Wij zoeken maar één ding en dat is: dóórdringen in ieder werkmilieu door helemaal te zijn zoals de anderen. Dat is niet alleen in de fabriek, al is het daarmee begonnen want het initiatief is voortgekomen uit het apostolaatswerk van de jonge arbeidsters. Wij werken ook in de restaurant- en hotelwereld, het onderwijs, de ziekenhuizen. Het streven is om équipes te vormen, bijvoorbeeld in een ziekenhuis: zaalwerkster, verpleegster, vrouwelijke dokter; in de fabriek, arbeidster, opzichteres, maatschappelijk werkster; in het hotel: gérant, serveuze, kokkin. Het duurt jaren voordat we dat verwezenlijkt hebben." zegt Thérèse, maar het begin is er, een van ons, een lerares, werkt nu ergens in Frankrijk in een zeemanskroeg. We hebben roepingen uit alle kringen, van overal, uit Canada, de Ver. Staten, uit Haïti en Tunesië en er komt ook een meisje uit Nederland."

De postulante begint in St.-Denis, meteen als arbeidster in de fabriek. Er is nauwelijks een harder leven denkbaar dan in een smerige, ongezonde Franse vleesconserven- of leerfabriek, met toestanden zoals de Franse publiciste Christiane Fournier die beschrijft in het pas verschenen boek, dat zij gewijd heeft aan deze Travailleuses Missionaires, die zij „Religieuses de choc" noemt. *)

Arbeidster blijven op den duur echter alleen degenen, die zelf uit de arbeiderswereld voortkomen, anders hebben ze toch niet echt vat op hun omgeving. De gehele vorming duurt vijf jaar.

„Nee, we hebben geen starre regels. Hoe zou dat kunnen?" Het vuurwerk breekt weer los in Thérèse. „We hebben maar één regel: pénétrer pour christianiser.

Dat betekent, dat we het leven van de anderen delen, zijn zoals zij, dat we altijd beschikbaar zijn en iedere situatie opnieuw proberen op te lossen. In het leven zijn de dingen immers ook geen twee dagen hetzelfde. Het gebed is tenslotte alles. Wij kunnen zelf niets. God moet het doen, wij zijn tot Zijn beschikking.

Ja, degenen, die in de vijftien „centres de mission" verspreid zijn, hebben iedere week schriftelijk contact met hier. Dat is een vorm van verantwoording, die nu eenmaal verplicht is. En iedere twee maanden komt elke Travailleuse Missionnaire hier geestelijk en materieel ravitailleren." Ze weet de dingen gecomprimeerd en met vaart uit te drukken, deze jonge, felle Française, die vleugels lijkt te hebben, waarmee ze alle berekenende bezorgdheid achter zich laat. „Het geld? Wij hebben ons loon. Daarvan staat ieder een deel af voor de algemene pot. Natuurlijk is het ontoereikend. Waar het dan vandaan komt? Cela pleut du ciel."

Wie de liefde, in hoofdletters, heeft, verzet bergen.

„Op zolder is onze kapel. Wilt u die even zien?" De trap is uitgesleten, het ruikt muf, de muren zijn afgebladderd. En passant maakt ze een deur open, in een kaal vertrek staan acht bedden „Hier slapen we" Maar kampbedden en slaapzakken zijn ook wel eens nodig. Want het kan altijd gebeuren, dat midden in de nacht een radeloze aanklopt, soms met een kind op de arm. Dát is de „missie": onmiddellijk helpen en raad schaffen, ook waar het leven zich in al zijn ruwheid aandient.

De kleine gammele zolderkapel bevat het meest summiere, waarmee men een Godsvertrek kan improviseren. Op de witgekalkte muur is een fresco getekend door uitgeslagen vocht. Boven de altaartafel staat, tegen blauw fluweel, de Maagd van Lourdes. In haar gevouwen handen houdt ze een gouden medaillon, waarin het Heilige Sacrament wordt bewaard „Dat is ons tabernakel," zegt Thérèse. „Maria draagt God, zoals wij het ook moeten doen. Wij zijn toegewijd aan Notre Dame van Lourdes. Haar wit kleed en sluier dragen we bij onze professie, bij onze recollecties en op ons doodsbed."

Ergens klinkt gedreun als van enorm industriemonster. Beneden huilt een kind. „C'est Joséphine". snel is Thérèse de trap af en neemt het hummeltje van een maand of acht op de arm. Alles is even doodgewoon in dit „klooster" zonder gesloten deuren. „We hebben haar al maanden, de moeder is een „fille publique", die er niet naar omkijkt. Er was nergens anders plaats voor haar."

Zoals ze daar staat in de deur, als we afscheid nemen, de jonge overste, met dat betraande kindje op de arm, lijkt de gigantische taak die zij en haar jeugdige medezusters op zich genomen hebben, absurd, volstrekt onbegonnen. Met z'n vijf en twintigen, straks met z'n vijftigen (na het verschijnen van het boek „Religieuses de choc" hebben 25 meisjes zich aangemeld) over een jaar misschien met z'n honderden — maar wat is dat dan nog? — om de liefde terug te brengen tussen die ongetelde horden massamensen, is dat niet minder dan een druppel op een gloeiende plaat? Maar zijn zo niet ook de twaalf vissers begonnen, tweeduizend jaar geleden, in een wereld, die ook de liefde niet kende?

Inderdaad, zij zijn de „stoottroepen", de „Religieuses de choc", zoals Christiane Fournier ze betiteld heeft. En zij weet, waarover zij spreekt, want zij heeft een jaar lang de verschillende kanten van hun werk gedeeld.

*) „Religieuses de choc". Christiane Fournier. Librairie Plon, Paris.



Marcelle gaat iedere ochtend naar de fabriek, gekleed als elke andere arbeidster

Louis Favre overleden

's-Gravenhage. — Dezer dagen is te Annemasse, na een langdurige ziekte op 64-jarige leeftijd overleden, de Franse lythograaf en schilder, Louis Favre.

Louis Favre heeft jarenlang in Den Haag gewoond. Hij illustreerde een aantal luxe-uitgaven, onder andere: Une saison en Enfer" van Arthur Rimbaud. Het vorige jaar werd een tentoonstelling van zijn oeuvre gehouden in het Goudse museum.

Praatte Chroestsjef zijn mond voorbij?

Washington. — Allan Dulles, de directeur van de centrale "intelligence" organisatie van de Verenigde Staten, heeft verklaard, dat hij gelooft, dat Chroestsjef zijn mond een beetje voorbij gepraat heeft toen hij verklaarde dat de Sovjet Unie beschikt over geleide projectielen, die ieder punt in de wereld kunnen bereiken.

Hij verklaarde tegenover journalisten: "Het is weer eens iets anders om iemand uit de Sovjet Unie geheimen uit te horen kramen. Misschien kunnen wij in de toekomst nog meer van hen te weten komen."

Dulles had tegenover een Congres commissie verklaringen afgelegd over de verhouding tussen de luchtstrijdkrachten van de Sovjet Unie en de Verenigde Staten. Over de door hem afgelegde verklaringen wilde hij geen mededelingen doen. Wel zeide hij — verwijzende naar de verklaring van Chroestjef — "ik geloof niet dat het in zijn lijn ligt de zaken kleiner voor te stellen dan zij zijn. Ik ben bang, dat hij een beetje aan het overdrijven is geweest".

Oudheidkundige vondsten in West-Europa

„BLAUWE DOLFIJN" boeiend bedrijf

Uit de scherven van hun vaatwerk leest men de cultuur van oude volken. Resten van urnen vond men in de buurt van romeinse legerplaatsen die tot ver in het westen van Europa langs knooppunten van wegen werden ingericht. Resten van keuken-gerief trof men in de slotgrachten van middeleeuwse kastelen en in de aarde van de terpen, waarop de boerderijen eeuwenlang het water trotseerden, bleven fragmenten achter van het vaatwerk dat de bewoners eens gebruikten.

Er zijn nog potten, kruiken en vazen met zo'n typisch eigen karakter. Nog beginnen ze hun leven in een pottenbakkerij en nóg zijn het de hand van de draaier, het penseel van de verluchter en het wonderlijke spel van door verhitting tot kleur gebrachte oxyden, die te zamen potten met persoonlijkheid scheppen. We troffen ze in Waalre waar mevrouw A. Blumenthal-Bouten haar pottenbakkerij „De Blauwe Dolfijn" heeft.

Koren en klei

Nog niet zo heel lang geleden heeft ir. J. R. Bouten, de vroegere directeur van Technische Bedrijven, de boerderij Treeswijkhoeve aan de Valkenswaardseweg in Waalre herschapen in een dubbel woonhuis met bedrijfsruimte voor een moderne pottenbakkerij. Waar vroeger de boerenkarren binnenreden, het koren werd gedorst en de oogst hoog werd opgetast, staan nu ovens, draaischijven, werktafels en droogrekken. In plaats van koren wordt er klei verwerkt. En waar vroeger dit koren zijn weg vond naar uw brood, zo vindt thans de klei via de vakman en kunstenaar zijn weg naar uw tafel als bord, waarop ge straks uw brood legt, schaal waarin vruchten kunnen worden geschikt of wandbord dat een feestelijke toon brengt in uw kamer.

Geen luxe

Boeiend bedrijf, deze pottenbakkerij van mevrouw Blumenthal—Bouten. Ge vindt er het oude ambacht terug: steeds is het de menselijke hand die vormen optreedt, al wordt de draaischijf ook gedreven door een elektromotor. Kunst en ambacht liggen er nauw bijeen en samen dienen ze de gemeenschap, want de potten-bakkersprodukten zijn heus niet gereserveerd voor een kleine groep die zich deze „luxe" kan permitteren. Het zijn voor een groot deel gebruiksvoorwerpen, die qua prijs ook op de „bescheiden beurs" zijn afgestemd.

Brabants-Zwitsers

Traditie ligt ten grondslag aan deze nieuwe vestiging, die beslist een aanwinst betekent voor deze hoek van Brabant. Deze traditie is geen Brabantse, zelfs geen Nederlandse, want mevrouw Blumenthal, die in Amsterdam aan de kunstnijverheidsschool haar opleiding genoot, heeft jarenlang in Sankt Gallen in Zwitserland, te zamen met haar man een groot bedrijf geleid. De speciale technieken, die zij daar ontwikkelde, worden thans hier toegepast. Een van de voordelen van het eigen procédé is, dat ze met klei werkt die na het bakken een grotere hardheid verkrijgt dan de gewoonlijk in ons land gebruikte. En vooral voor serviesgoed, dat praktisch dagelijks gebruikt word, is dit een belangrijk winstpunt.

Pronkstukken

In een kleine toonkamer staan de pronkstukken van „De Blauwe Dolfijn" uitgestald. Ge vindt er de kleine vaasjes, die met een paar simpele veldbloemen — het zal heus zo lang niet meer duren voor we ze kunnen plukken — de dag wat vrolijker maken, ge tref ter ook de unica, die door vorm en verluchting meedingen naar de eerste plaats onder de pottenbakkersscheppingen. Wie een souvenir mee wil nemen als herinnering aan een plezierige vakantie in Brabant — en het land om Waaire is een schoon land — kan terecht in „De Blauwe Dolfijn".

Nagedachtenis van Stalin wordt te Gori in ere gehouden

Gori. — Zarja Wostoka, het orgaan van de communistische partij in Georgië, het geboorteland van Stalin, heeft dezer dagen een van zijn vier pagina's gewijd aan een artikel, waarin niet Stalin, doch Lenin de „trouwe vriend, leraar en leider" van Georgië wordt genoemd. Het slagen van de revolutie in dat land destijds wordt vrijwel geheel toegeschreven aan Lenin, terwijl Stalins naam slechts terloops wordt genoemd.

Intussen blijkt de nagedachtenis van Stalin in zijn geboortestad Gori vrijwel onverkort in ere te worden gehouden. Hoog boven deze stad van dertigduizend inwoners zijn nog altijd de verlichte woorden „Ere zij de grote Stalin" te zien en het grote uit steen en marmer opgetrokken tempelachtige gebouw, dat over het kleine huis, waar Stalin in 1879 werd geboren, is gebouwd, is nog steeds open voor het publiek, evenals het daarnaast liggende museum.

De regering van de republiek Georgië heeft, na advies van de centrale regering te Moskou te hebben gevraagd, een grote som geld uitgetrokken voor een nieuw en groter museum, dat op 21 december, de jaardag van Stalins geboortedag, zal worden geopend, naar de plaatselijke partijsecretaris mededeelde.

Olieboring te Almelo zonder resultaat

Almelo. — Van de zijde van de Ned. Aardoliemaatschappij is meegedeeld, dat de olieboringen aan de Gravenallee te Almelo zonder resultaat is beeindigd. De installatie zal nu worden afgebroken en de plaats van boring worden verlaten, waarna de werkzaamheden op de boring De Lutte bij Oldenzaal zullen worden hervat.

Directie K.P.M. in Indonesie ondervraagd

Djakarta. — De president-directeuren van de Koninklijke Paketvaart Maatschappij zijn ondervraagd door de Indonesische procureur-generaal naar aanleiding van een rondschrijven na de dood van Jungschlaeger aan het personeel van de K.P.M. Hierin [illegible] klaarden zij, dat zij het ten zeerste betreurden, dat de absolute onschuld van Jungschlaeger niet door een uitspraak van de rechter kon worden bevestigd. De nagedachtenis aan Jungschlaegers integriteit en bekwaamheid zal altijd in ere worden gehouden.

Het rondschrijven veroorzaakte grote opschudding.

Hindostaanse bevolkingsgroepen in Saramacca en Commeweine nemen in belangrijkheid toe

Paramaribo. — De resultaten van de Algemene Volkstelling 1950 voor de districten Saramacca, Coronie en Commewijne zijn thans in druk verschenen. De rapporten van deze drie distrikten vermelden een vrouwentekort en voorspellen een toennemende belangrijkheid van de Hindostaanse bevolkingsgroep (behalve in Coroine).

In Saramacca met een getelde bevolking van 8795 personen maken de Hindostanen met 4581 zielen 52.5 procent der bevolking uit, de Indonesiërs volgen met 37.1 procent of 8263 personen, en de Black-coloured groep heeft slechts 8.2 procent of 726 personen.

Op het totaal aantal distriktsbewoners is er een vrouwentekort: op de duizend mannen zijn er slechts 903 vrouwen. Alleen bij de Indianen is er een vrouwenoverschot van 347.

Wat de leeftijdsgroepen betreft, blijkt van de gehele bevolking 41 procent te behoren tot de kinderklasse, 49 procent tot de groep van vijftien tot 44 jaar, en twintig procent tot de ouderen.

Het percentage van de kinderklasse der Hindostanen is echter 63 procent in de totale kinderklasse van het distrikt. In de toekomst zal deze groep dus een groter aandeel op de totaalbevolking krijgen.

Met 10.853 personen op een getelde woonbevolking van 18.895 personen zijn de Indonesiërs de grootste groep in Commewijne, namelijk 58 procent.

De Hindostanen vormen drie procent der bevolking en de Black-coloured negen procent.

Wat de leeftijdsopbouw der groepen betreft, blijken de Hindostanen ook hier in de kinderklasse er gunstiger voor te staan dan de anderen, zodat verwacht wordt dat ze ook hier op de totaalbevolking een belangrijk groter aandeel zullen vormen in de toekomst.

Bij de Hindostanen behoort 39 procent tot de kinderklasse en 25 procent tot de ouden van dagen, bij de Indonesiërs behoort 49 procent tot de kinderklasse en 61 procent tot de ouden van dagen, bij de Black-colaured zijn deze percentages tien procent en dertien procent.

In Commewijne zijn er slechts 896 vrouwen op de duizend mannen.

Het totaal der vastgestelde de jure bevolking was voor Coronie 3967. Per duizend mannen waren er 956 vrouwen.

Bijna negentig van de bevolking is Black-coloured waaraan zestig procent als niet gemengd moet worden beschouwd.

De Indonesiërs vormen 8.7 procent der bevolking, de Hindostanen slechts 1.3 procent. Ook hier heeft de Indonesische groep de zwakste kinderklasse.

Jhr. v. WEEDE Gevolmachtigd minister Brazilie

's Gravenhage. — Bij Kon. Besluit is jhr mr M. W. van Weede, ambtenaar buitenlandse dienst, benoemd tot buitengewoon en gevolmachtigd minister in Brazilië.

De heer S. la Fuente, vice-consul te Santos, Brazilië, is bij bevordering benoemd tot consul buiten bezwaar van 's lands schatkist.

Indische boer weet met tijgers om te gaan

Nieuw Delhi. — Een Indische boer van 60 jaar, die in het dorp Digautl (Uttar Pradesj) woont, heeft deze maand reeds twee tijgers gedood met behulp van een puntige stok, die hij als speer gebruikte, en stenen, waarmee hij de gevelde tijgers doodsloeg. Het gevaar bestaat nu evenwel, dat hij zal gaan denken, dat de tijgerjacht een ongevaarlijke sport is.

Noorse „AVENIR" bij Vera Cruz vergaan

Mexicostad. — Het Noorse vrachtschip "Avenir" (2.046 ton) is in de buitenhaven van Vera Cruz na een ontploffing aan boord in brand geraakt. Nadat de brandweer het vuur 13 uur had bestreden, werd het schip op een eiland in de Golf van Mexico op het strand gezet en verlaten. Volgens ooggetuigen deden zich op het brandende schip 18 ontploffingen voor. Men vermoedt, dat de lading geheel verloren is gegaan. Bij het ongeluk zouden twee bemanningsleden zwaar letsel hebben opgelopen.

Verzetslieden voeren guerilla oorlog in Sovjet-Oekraine

Wenen. — Volgens Theodor Krislaty, een Oostenrijker, die pas te Wenen is teruggekeerd na een verblijf van elf jaar in Rusland, zouden goed gewapende verzetslieden een guerilla-oorlog voeren in Sovjet-Oekraine. Krislaty vertelde te hebben deelgenomen aan een overval op een honderdtal Russische militairen, die in legertrucks werden vervoerd. Een handvol gewonden overleefde het machinegeweervuur der verzetsstrijders, vertelde Krislaty aan het Weense dagblad „Neuer Kurier".

De verzetsstrijders verschaften hem een onderkomen, nadat hij in 1947 uit een Russisch krijgsgevangenenkamp vluchtte. Zijn vlucht was mogelijk door de verwarring, die in het kamp heerste als gevolg van een typhusepidemie, waaraan ruim 1000 van de 1400 gedetineerden in het kamp bezweken. Na zijn vlucht zocht hij een heenkomen bij een boerin, die hem in contact bracht met verzetsstrijders.

Er verschenen vier Oekrainers, gewapend met Duitse submachinegeweren, doch zonder uniform en zij brachten hem mee naar hun schuilplaats in een of ander bos. De verzetsgroep, die uit circa 50 man bestond, werd geleid door een nationalist, die tijdens de oorlog als politie-agent onder de Duitsers had gediend. Overdag werkten de verzetslieden als gewone burgers in de steden en dorpen, aldus Krislaty, die dezer dagen met zes andere Oostenrijkse krijgsgevangenen uit Rusland onverwacht aan de Oostenrijks-Hongaarse grens aan de Oostenrijkse autoriteiten werd overgedragen.

Belangrijke olie-lagen in N.-Perzie aangetroffen

Teheran. — In Noord Perzië zijn belangrijke olielagen aangetroffen. Binnenkort zullen de eerste putten worden geboord en overwogen wordt in het gebied van de Kaspische Zee een raffinaderij te bouwen.

Het is voor het eerst sedert de oorlog, dat de Sovjet Unie zonder protest toeliet dat de Perzische regering in het Noorden, nabij de Kaspische Zee, dus dicht bij de Russische grens, naar olie zoekt.

ERIC DE NOORMAN: Het geheim van de Drakkar



56—26. Een ogenblik aarzelen de krijgers en staren verbluft naar de eenzame figuur, die hen met ontbloot zwaard tegemoet treedt. Maar thans in het volle besef van hun overmacht, dringen zij schreeuwend naar voren en een half dozijn zwaarden bedreigt het hoofd van de Noorman. „Ge beschikt over meer dronkemansmoed dan behendigheid, slaven van Kara!" Het zwaard van de Noorman beschrijft een bliksemsnelle halve cirkel, en met een kreet tuimelt de voorste krijger achteruit.

„Sneller!" zegt Eric spottend, terwijl hij zich de drie voorste tegenstanders van het lijf houdt. „Wie is de volgende?"

Hij weet echter zo goed zij, dat dit niet lang volgehouden kan worden door hem. Voetje voor voetje wordt hij achteruitgedrongen in de richting van de valdeur, maar het gaat er om de doorgang zo lang vrij te houden tot Halfra en zijn mannen de top van de ladder bereikt hebben. Door zijn tegenstanders op te winden, verhindert hij hen een gesloten aanval op hem te doen.

Woedend dringen zij verspreid naar voren, en keer op keer schiet het lange zwaard van de Noorman uit en doet een der mannen ineenzakken. Zo wijkt hij langzaam terug tot hij het donkere keldergat vlak achter zich heeft. En juist als hij vreest, dat hij de strijd tegen de overmacht niet lang zal volhouden, duikt een briesende gestalte uit het gat omhoog en overziet de toestand met een veldheersblik.

„Te wapen mannen", schreeuwt Heer Halfra met tenterstem. „Volg mij! Voor Noorwegen en de Koning!"

Een verward geschreeuw uit de diepte is het antwoord. De aanvalschreeuw galmt door de gangen van de burcht, en doet de slanke vrouw, die ergens in het duister gespannen naar het geluid van de strijd staat te luisteren, zich krampachtig terugtrekken. „De mannen van de Noorman!" fluistert Kara hees, zich op de lippen bijtend. „Zij zijn vrij.... ik moet vluchten...."

Een van Aruba's werkende zonen JAN HENDRIK BEAUJON, ridder Oranje Nassau

Voorbeeldige loopbaan van Lago's Pers. Relations Assistent

Oranjestad. — Een welverdiende Koninklijke onderscheiding viel hedenmiddag de heer Jan Hendrik Beaujon ten deel. De heer Beaujon werd benoemd tot ridder in de orde van Oranje Nassau. Hij is een van Aruba's zonen, die zich daadwerkelijk heeft ingespannen voor het welzijn van zijn geboorte-eiland en zijn bevolking. Het behoeft dan ook geen verwondering, dat de heer Beaujon steeds gevraagd werd in diverse commissies, stichtingen e.d. Hij heeft echter terdege voor gezorgd zelf een bijzonder goede ondergrond te hebben, zodat hij daarmede zijn land en zijn volk van dienst kon zijn.

Jan Hendrik Beaujon werd geboren te Oranjestad op Aruba op 15 februari 1905. Hij bezocht de openbare school, de Mulo-school en volgde bovendien verschillende cursussen. Ook volgde hij de leergang van de Vereniging van ... te Amsterdam en op de Lago waar hij sedert 1931 werkzaam is — thans bijna 25 jaar — en nu een leidende functie bekleedt bij de Personeelsafdeling) volgde hij diverse trainingcourses. Speciaal op het gebied van veiligheid maakte hij een studie tijdens enkele zaken- en studiereizen naar de Verenigde Staten.

Op kerkelijk en sociaal terrein nam en neemt de heer Beaujon een voorname plaats in en zo was hij van ... tot 1953 lid van de Kerkeraad der Protestantse gemeente te Oranjestad.

Oorspronkelijk begon hij als onderwijzer in 1923, doch hij ruilde deze betrekking voor een kantoorbaan bij de Fitzsimmons Drilling Company in Maracaibo van 1925 tot 1929. Daarna ging hij over naar de Lago Petroleum Corporation in dezelfde stad om in 1931 over te gaan naar Lago Oil & Transport Co., waar hij tot op heden werkzaam is. Hij doorliep de verschillende posities, totdat hij sedert februari 1955 benoemd werd tot Personnel Relations assistant.

Na de orkaan „Hazel" in 1954 fungeerde hij als voorzitter van de hulpactie „Aruba Yuda Aruba" en hij was daarvan de stuwende kracht. De heer Beaujon was verder voorzitter van het C.C.A., 17 jaar lang, tevens oprichter van de best georganiseerde Sportvereniging „Caribe", lid van de Voogdijraad, lid van de Raad van Advies voor Burgerdefensie en lid van de Onderstandscommissie. Ook is hij lid van het Prins Bernhard Fonds en voorzitter van het juist opgerichte Koningin Juliana Stichting, welke tot doel heeft de verwerkelijking van de plannen van het Prins Bernhard Fonds

Het is ondoenlijk de grote verdiensten van de heer Beaujon in korte bewoordingen samen te vatten. De bevolking van Aruba ziet in hem een van haar beste zonen, door wiens actie en medeleven enorm veel op sociaal terrein is en wordt verricht.

Van harte mogen wij de heer Beaujon dan ook gelukwensen met het feit dat het Hare Majesteit Koningin Juliana behaagd heeft hem te onderscheiden en te benoemen tot ridder in de orde van Oranje Nassau.

Bij het vertrek van dokter P. Groenhart naar Curacao

Oranjestad. — Dokter P. Groenhart is slechts enkele jaren op ons eiland geweest, doch in die korte tijd heeft hij behalve een flinke praktijk te hebben opgebouwd, een enthousiasme bij vele autosportliefhebbers weten aan te kweken, dat hopelijk van blijvende aard zal zijn. Hij is per 1 mei belast met de organisatie en de uitvoering van de contrôle op de Ziekteregeling 1936. Zijn standplaats zal Curaçao zijn, vanwaar hij de drie Benedenwindse Eilanden voorlopig onder zijn hoede zal nemen. Hierbij is niet inbegrepen de Ongevallenverzekering. Daarbij wordt hij nog medisch adviseur van de N.E.N.

Geboren te Dirkshorn, gemeente Harenkarspel (N.H.) op 2 juni 1912, deed hij op 15 december 1939 met goed gevolg zijn artsexamen aan de Rijksuniversiteit te Utrecht, nam de apotheekhoudende huisartsenpraktijk van wijlen zijn vader over in zijn geboorteplaats en werkte in 1942 tijdens een vakantie, meer voor studiedoeleinden, in een psychiatrisch-neurologische inrichting.

Op 27 juli 1943 promoveerde hij aan dezelfde universiteit tot „Doctor in de Geneeskunde" op het proefschrift „Enuresis Nocturna". Een onderzoek bij 1250 kinderen stelde hem in staat dit proefschrift op te stellen. In de bezettingstijd werd hij als illegaalwerker door de S.D. vervolgd en moest onderduiken van 7 mei 1944 tot de dag der bevrijding op 5 mei 1945, doch nam in verschillende plaatsen in Nederland de geneeskundige praktijk waar. Als represaille werd zijn huis met instrumentarium door de S.D. verbrand, doch na de bevrijding kwam hij weer in zijn praktijk terug.

Uit zijn eigen praktijk verrichtte hij een onderzoek bij 3700 personen op malaria en tuberculose en in de afgelopen jaren leidde hij 2300 bevallingen. In Nederland had hij de leiding van drie consultatiebureau's voor zuigelingen. Ook was hij vele jaren docent voor het E.H.B.O.-onderwijs.

Aruba verliest in hem ongetwijfeld een bekwaam medicus. Dr L. A. Hartman heeft inmiddels zijn praktijk op ons eiland overgenomen en heeft o.a. twee jaar als assistent gewerkt bij de longchirurg dr Wamsteker te Haarlem. Dr Hartman spreekt vloeiend Spaans.

Dr Groenhart hoopt echter Aruba nog vele malen in de toekomst te kunnen bezoeken en zal ook op regelmatige tijden trachten autoritten te organiseren. Deze zullen uiteraard staan onder auspiciën van de R(egionale) A(utosport) C(lub) West, doch hij hoopt hierbij te kunnen voegen: Nederlandse Antillen.

De medicus vertrekt zondagmiddag omstreeks 16.30 uur naar Curaçao en zijn gezin zal vrijdag volgen.

Wij wensen dokter en mevr. Groenhart gaarne een prettige tijd op ons zustereiland Curaçao.

Examen voor hoofdagent

Willemstad. - De uitslag van het in de maanden maart en april 1956 gehouden examen voor hoofdagent van politie is als volgt:

Candidaten 55, teruggetrokken 1, afgewezen 11.

Geslaagd op Aruba de agenten eerste klasse: H. Stegeman, P. F. Putter, J. van der Kuyp, G. Brinkenberg, P. M. H. Franssen, P. J. van Rijn, T. Domburg, G. van der Wal, J. van Veen, J. G. Olthof, F. Baggerman, Jac. A. Brouwer, J. F. Slats, J. de Vos, W. Wijffels, P. E. Martina en N. J. van Veen.

Geslaagd op Curacao de agenten eerste klasse: J. Feith, A. Nagtegaal, J. W. van Lier, P. J. van Dijk, H. P. Luidens, F. Christiaan, W. J. Cratsz, G. G. van der Ham, C. A. de Oude, K. A. J. van Keren, P. Kraayer, J. de Lijster, P. Overdijk, C. L. Damsteegt, O. Kuiper, F. Meiboom, A. J. Gieling, J. G. Blom, U. A. Victorina, L. Boesten, A. Bakker, G. J. Overdulve, A. van der Mark, L. Bouwhuis, F. H. van Oostrom en G. van der Veen.

De heilige stad Bennares in India zal van 24 mei a.s. af Varanasi heten ter herdenking van Boeda's overlijden, 2.500 jaar geleden.

De wedstrijden om het C.P.N.-wisselschild

Willemstad. - De uitslagen van de wedstrijden van afgelopen weekeinden om het C.P.N.-wisselschild zijn als volgt:

A Klasse:

Asiento I—Willemstad I	3—1
C.P.N. I—Werkspoor I	3—2
P.O.C. I—Marinebasis I	0—2
M.S.V. I—M.L.D. I	2—2

B Klasse:

Asiento II—Willemstad II	1—1
C.P.N. II—Werkspoor II	7—1
Marinebasis II—Stationsschip II	3—1

De stand in de A Klasse is momenteel als volgt:

Asiento	3	2	1	0	5	9—2
C.P.N.	3	2	1	0	5	6—4
Marnebasis	3	2	0	1	4	8—6
Werkspoor	3	1	1	1	3	9—6
M.S.V.	3	1	1	1	3	4—4
Willemstad	3	1	0	2	2	3—5
P.O.C.	3	0	1	2	1	2—5
M.L.D.	3	0	1	2	1	2—11

De stand in de B-klasse is momenteel als volgt:

Willemstad II	3	2	1	0	5	7—1
Stationsschip	3	2	0	1	4	6—6
Asiento II	2	1	1	0	3	10—1
Marinebas. II	2	1	0	1	2	4—3
C.P.N. II	3	1	0	2	2	9—8
Werkspoor II	3	1	0	2	2	3—17
M.S.V. II	2	0	0	2	0	1—4

Voor het a.s. weekend zijn de volgende wedstrijden vastgesteld:

A Klasse:
- Werkspoor I—M.S.V. I (Terr. Marine Basis)
- Willemstad I—Marinebasis I (terrein Willemstad)
- Asiento I—P.O.C. I (terr. Asiento)
- M.L.D. I—C.P.N. I (terr. van Engelen)

B Klasse:
- Werkspoor II—M.S.V. II (terr. Mariniers)
- Willemstad II—Marinebasis II (terr. Willemstad)
- Stationsschip—Asiento II (terr. van Engelen)

De wedstrijden voor de A klasse worden gespeeld op zondag, aanvang 16.15 uur.

De wedstrijden voor de B klasse worden gespeeld op zaterdag, aanvang 16.15 uur.

Personalia C.P.I.M.

Willemstad. — **Aangekomen: Van Nederland:** A. J. Reddingius, H. H. Bergsma, P. Faber en mej. G. Los.

Van Suriname: L. R. F. Starke.

Vertrokken naar Nederland: W. in 't Hout en A. W. J. Kuyk.

Naar de Verenigde Staten: G. L. da Silva.

Melbourné. — Drieënzeventig landen hebben ingeschreven voor de Olympische Zomerspelen. Dit is een recordaantal.

Dokter en mevrouw P. Groenhart
wensen U bij hun vertrek naar Curaçao
het allerbeste toe.
ARUBA — 29 APRIL 1956

BEKENDMAKING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba
MAAKT BEKEND
dat met ingang van 1 MEI 1956 voor het Bestuurskantoor de telefoonnummers zullen gelden zoals vermeld in de nieuwe telefoongids.

De waarnemend Gouverneur van de Nederlandse Antillen zal bij gelegenheid van de verjaardag van HARE MAJESTEIT de KONINGIN op Maandag 30 April a.s. des voormiddags te 11 uur openbaar gehoor verlenen.

Kleding wit.

SOCIETEIT DE GEZELLIGHEID

Het Bestuur heeft het genoegen de leden met hun dames uit te nodigen tot het bijwonen van de traditionele heildronk, welke op MAANDAG, 30 APRIL a.s. om 11.30 a.m. zal worden uitgebracht ter gelegenheid van de verjaardag van HARE MAJESTEIT DE KONINGIN DER NEDERLANDEN. Na afloop dansen.

Toegang uitsluitend op vertoon van de lidmaatschapskaart.

HET BESTUUR

Bij de
N.V. Curacaosche Petroleum Industrie Maatschappij
KUNNEN ENIGE
Geroutineerde typistes
WORDEN GEPLAATST

Gegadigden moeten in het bezit zijn van een MULO-diploma en een diploma voor Machineschrijven. Voorts dienen zij over een ruime ervaring als TYPISTE of STENO-TYPISTE te beschikken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de AFDELING PERSONEEL van de N.V. C.P.I.M., Emmastad

Van de Nederlandse voetbalvelden

Zal Sparta de leiding in Afdeling A behouden?

Feyenoord -- Enschede big-match van zondag

Feyenoord moet wel de financieel meest sterke vereniging zijn, want deze Rotterdamse ploeg trekt steeds een enorme belangstelling. Zo woonden liefst 50.000 toeschouwers de wedstrijd Feyenoord-Willem II bij en het zou ons niet verwonderen, indien het grote Feijenoord-Stadion morgen bij de grote strijd tegen Sportclub Enschede geheel uitverkocht zou zijn. Ja, de Rotterdamse penningmeester krijgt heel wat geld in het laadje. Maar of het voor Feyenoord morgen een goede dag gaat worden, dat is een grote vraag. Sportclub Enschede beschikt over een snelle en technisch uitstekende ploeg en indien Abe Lenstra morgen weer van de partij is, dan zijn wij voor de Rotterdammers bevreesd, een gelijkspel zou reeds een mooi resultaat betekenen. Echter hoopt intussen Elinkwijk op een nederlaag van de leiders, waardoor de spanning in afdeling B ook behoorlijk zou toenemen.

Wat gaat Sparta morgen doen? De Rotterdammers hebben momenteel wel de leiding, echter liggen er zo veel concurrenten op de loer, dat het werkelijk een krachtprestatie is om kampioen van deze sterke afdeling te worden. VVV'03 lijkt ons wel een der meest ernstige gegadigden tenminste, zoals de papieren nu staan. De prestaties van de Venloënaren zijn de laatste tijd uitstekend en wij geloven dan ook, dat Sparta en Fortuna ,54 een harde kluif gaan krijgen aan de ploeg van Jan Klaassens.

AFDELING A: Stormvogels is de laatste tijd lelijk de kluts kwijt en nu Eindhoven op bezoek komt, kunnen wij niet veel geven voor de papieren van de IJmuider Vogels. Het is wel jammer voor deze ploeg, die, na bijna de gehele competitie boven de „grens" te hebben gestaan, nu in het zicht van de haven nog zou gaan stranden. Fortuna '54 krijgt een zware opgave, want Excelsior op eigen terrein is geen gemakkelijke opgave, dat wordt oppassen voor de ploeg van Joosten op Woudenstein. ADO—Roda Sport is belangrijk met het oog op de promotie. Er schijnt tot groot enthousiasme van de ADO-schare — een 13.000 toeschouwers waren afgelopen zondag getuigen van de fraaie 5—3 zege op DOS — een grote verandering in de ADO-ploeg te zijn gekomen. Het is een strijdbaar elftal geworden, waarin tempo een voornaam wapen is en waar niet alles meer moet komen van cracks zoals Timmermans en Rijnvis.

Wat zal Ajax doen? De laaste weken is de stemming een beetje mineur in de hoofdstedelijke club, maar er zullen nu toch heus weer overwinningen moeten gaan komen, indien zij nog een belangrijke rol willen blijven spelen. Maar of dit tegen Limburgia zo gemakkelijk zal gaan? VVV '03 kan deze zondag wel zonder zorgen tegemoet zien, want Rigtersbleek zal wel niet in staat zijn de Limburgers de voet dwars te zetten. Evenzo is dit het geval met NAC, dat zeker winst kan boeken tegen EBOH.

AFDELING B: Hier is dus alle aandacht geconcentreerd rond de grote strijd te Rotterdam tussen Feijenoord en Sportclub Enschede. Te Enschede versloeg de Sportclub op 20 november vorig jaar voor 18.000 toeschouwers Feijenoord met 4—3 in een spannende en technisch goede wedstrijd. Wij zullen het resultaat van morgen maar rustig afwachten, maar spannen zal het wel. DFC vecht met de moed der wanhoop tegen een lelijke inzinking, die de Dordtenaren een aantal plaatsen heeft doen duikelen op de ranglijst, waardoor „the good old DFC" onder de „Ere-divisie grens" is beland. Alkmaar komt morgen op bezoek, zodat het geen gemakkelijk partijtje voetbal gaat worden daar te Dordrecht. Willem II kan winnen van EDO, hoewel er in Haarlem al meerdere clubs zijn gestruikeld. Elinkwijk heeft het heel wat gemakkelijker want het zwakke en onderaan de ranglijst staande Emma zal wel de meerderheid van de Zuilenaren moeten erkennen. GVAV doet de laatste weken weer van zich spreken en indien de Groningers het bezoekende De Volewijckers niet onderschat, kan weer een kostbare overwinning worden geboekt. Rapid J.C.—BVV kan een gelijk spel worden, terwijl Sittardia als tegenstander krijgt Scheveningen/Holland Sport, zo op het oog een gemakkelijke zege voor de Limburgers, maar Rapid J.C. verloor Woensdag j.l. er toch maar van. PSV—MVV belooft veel spanning en een Eindhovense zege tot slot, waardoor de promotiekansen van de Maastrichtenaren zeer gering gaan worden.

Het programma luidt, met tussen haakjes de uitslagen van Zondag 20 november 1955:

A.	Stormvogels Eindhoven	(2—2)
	Excelsior—Fortuna '54	(1—5)
	ADO—Roda Sport	(1—4)
	Ajax—Limburgia	(0—0)
	NOAD—DOS	(3—7)
	HVC—Amsterdam	(1—2)
	Rigtersbleek—VVV '03	(2—4)
	EBOH—NAC	(0—2)
	Vitesse—Sparta	(1—3)
B.	SVV—De Graafschap	(1—1)
	Feijenoord—Enschede	(3—4)
	DFC—Alkmaar	(0—0)
	EDO—Willem II	(1—1)
	Elinkwijk—Emma	(5—1)
	GVAV—De Volewijckers	(1—1)
	Rapid J.C.—BVV	(2—1)
	Sittardia—Schev. Holl. Sp.	(3—4)
	PSV—MVV	(0—0)

Dragons wint Surinaamse Dorpscommissie tournooi

Suffisantdorp. — Gisteravond werd de door de Surinaamse Dorpscommissie georganiseerde driedelig baskettballtournooi voortgezet.

Het was "Lightning, dat verdiend met 22 - 14 won.

De bout van de avond was de ontmoeting tussen de rivalen "Dragons" en "S.D.I.". "Dragons" ging met de eer strijken en wel met 33 - 22.

In de junioren afdeling moet nog de beslisssende wedstrijd gespeeld worden tussen "Lightning en "Dragons" en bij de dames afdeling zijn het S.D.L. en Antilles die om de eer moeten strijden. Het tournooi wordt zondag en maandag a.s. voortgezet. Zondag komen om 19.00 uur; tegen elkaar uit: de dames teams "S.D.L." en "Antillis" en om 20.00 uur: "Lightning" en "S.D.L." (heren) om de eer van de tweede en derde plaats in de senioren afdeling. Op maandag aanvang: 20.00 uur; moet de beslissing vallen, wie in de junioren afdeling de eerste zal zijn, "Lightning" of "Dragons".

New Yorkse Beurs

New York. — Onder leiding van de industriele fondsen werd het herstel op de NY-effectenbeurs gisteren voortgezet en rond het middaguur werden koersstijgingen tot $ 2.— genoteerd. Royal Dutch boekte zelfs een verdere stijging.

In de namiddag kromp de handel in, doch de stemming bleef gunstig en de markt sloot vast.

Aantal verhandelde fondsen 1195; hoger 635; lager 336; onveranderd 224. Aandelenomzet 2.760.000; obligatieomzet $ 5.410.000.

Amer. Tel and Tel	181 3/8
Anaconda Comp.	78
Bethlehem Steel	162 1/2
Dupont de Nemours	220
Gen. Electric	61 3/8
Gen. Motors	44 1/4
Intern. Tel and Tel	35 1/2
Kon. Petr. Mij	103
Shell Oil	82 1/2
Standard Oil of N.Y.	59 3/8
U.S. Steel	61 5/8
Canadian Pacific	34 5/8
Intern. Nickel	93 3/4

Emmastad

Wachtdiensten

C.P.I.M.:
TELEGRAM AFDELING:
Kantoor open 28 april 07.00—18.30, tel. 2307. J. N. F. Jung, 28 april, 1830—30 april 07.00 tel. 3353-2307, b.g.g. tel. 2400. J. Kokshoorn, 30 april 07.00—1 mei 07.00 tel. 2470-2307, b.g.g. tel. 2400.
PERSONEEL AFDELING:
t.m. zaterdag 5 mei 12.00 W. N. G. Broug tel. 3072, Vermeerstraat 39. b.g.g. nadere inlichtingen tel. 2400.
MATERIALEN AFDELING:
Zondag en maandag 1 mei W. Batelaan tel. 2015.
GENEESKUNDIGE DIENST:
28 april (12.30 uur) tot 30 april (07.00 uur) Dr. De Loos, tel. 4447, b.g.g. tel. 2409.
30 april (07.00 uur) tot 1 mei (07.00 uur) Dr. Vokker, tel. 4245, b.g.g. tel. 2409.
WEEKENDWACHT SUFFISANTDORP
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer C. H. Mason kunnen worden opgebeld onder no. 3086. B.g.g. nadere inlichtingen tel. 2400.

C.S.M.

REDERIJ:
Zaterdag D. Gelderblom tel. 2486, zondag C. E. van den Pol tel. 3403, maandag H. H. van der Koogh tel. 2710.
SCHEEPSAGENTSCHAP:
28 april 07.30—18.00 kantoor tel. 2458-2551. 28 april 08.00 tot 29 april 08.00 W. R. Engelsman tel. 2304. 29 april 08.00 tot 30 april 08.00 G. H. v. Leeuwen tel. 2054. 30 april 08.00 tot 1 mei 08.00 E. v. d. Werf tel. 3101.
DOK AFDELING:
28 april 12.30 tot 17.30 tel. 2276-2098 J. Marcussen. 28 april 17.30 tot 30 april 07.30 P. Talma tel. 4523. 30 april 07.30 tot 1 mei 07.30 G. Kreffer tel. 2498.
BIOSCOOPPROGRAMMA
THEATER ASIENTO:
Zaterdag geen voorstelling.
Zondag „La Neige Etait Sale". Geen kinderen beneden 18 jaar.
Maandag geen voorstelling.

WEEKEND-DIENST
28—29 april 1956:
In het Stadsdistrict: Dr. W. Jansen, Penstraat 35, Tel. 12427.
In het 2e district: Dr. C. Deutekom, Grebbelinieweg, Tel. 11709.
29—30 april 1956:
In het stadsdistrict: Dr. J. E. Loe Sack Sioe, Plantersrust, Tel. 23243.
In het 2e district: Dr. W. S. Ho Kang You, Pietermaaiweg 152, Tel. 12673.

Eilandgebied Curacao

EILANDSONTVANGER
HONDENBELASTING 1956/'57

De Wnd. Ontvanger van het eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat ingaande 1 MEI 1956 de hondenpenningen voor het belastingjaar 1956-'57 (1 Mei '56 t/m 30 April '57) te zijnen kantore verkrijgbaar zullen zijn.
Ingevolge art. 6 van de „Hondenbelasting-verordening 1953" (A. B. 1953 No. 18), dient de belasting in één termijn vóór of op de 31ste MEI 1956 te zijn voldaan.

De Wnd. Ontvanger voornoemd,
H. C. T. GRUNING.

Mevrouw
W. M. A. van Vonno Bolian
en
Dr. N. C. van Vonno,
huidartsen,
AFWEZIG VAN 28 APRIL TOT 22 MEI A.S.

Sra. W.M.A. van Vonno Bolian
y
Dr. N. C. van Vonno,
especialistanan di cutis,
TA AUSENTE FOR DI 28 DI APRIL TE 22 DI MEI p.v.

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

Examen **Staatspractijkdiploma** voor **Bedrijfsadministratie** (eerste en tweede gedeelte), te houden op Curaçao en Aruba in de maand October 1956.

Candidaten dienen zich ten spoedigste schriftelijk te wenden tot voormeld departement ter verkrijging van een aangiftebiljet, dat met een **geboortebewijs** of **uittreksel uit het geboorteregister** en een **bewijs van betaling der examengelden** vóór **22 Mei a.s.** ingeleverd moet zijn.

Bij de
N.V. Curacaosche Petroleum Industrie Maatschappij
KUNNEN WORDEN GEPLAATST ENIGE
Aankomende typistes en administratieve krachten.
Gegadigden dienen in het bezit te zijn van een MULO-diploma en een diploma MACHINESCHRIJVEN.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de AFDELING PERSONEEL van de N.V. C.P.I.M., Emmastad

In de Verenigde Staten zal van 20 tot 26 juli "Operatie Alarm 1956" worden gehouden. Het betreft hier een nagebootste atoomaanval op 76 Amerikaanse steden teneinde de evacuatie van regeringsbureaus en het functioneren van de burgerverdediging te beproeven. De steden liggen verspreid van Alaska tot Panama. Er zijn ook negen luchtbases en vier atoominstallaties als doel van de aanval aangewezen.

Dr Bruno Pontecorvo, de Britse atoomgeleerde, die in 1950 naar de Sovjet Unie vluchtte, heeft op het ogenblik de leiding van een belangrijk laboratorium van het Instituut voor de Kernwetenschap in de buurt van Moskou. Hij specialiseert zich in de studie van 'pi-mesons' — aldus een mededeling van de Noorse geleerde Arne Lundby, die onlangs een bezoek aan dit instituut bracht.